



Count on it.

Manuel de l'utilisateur

Souffleur de débris Pro Force®

N° de modèle 44553—N° de série 315000001 et suivants



Important: Le moteur de cette machine n'est pas équipé d'un silencieux avec pare-étincelles. L'utilisation de cette machine dans une zone boisée, broussailleuse ou recouverte d'herbe constitue une infraction à la section 4442 du Code des ressources publiques de Californie (CPRC). D'autres états ou régions fédérales peuvent être régis par des lois similaires.

▲ ATTENTION

CALIFORNIE

Proposition 65 - Avertissement

Ce produit contient une ou des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme susceptibles de provoquer des cancers, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction.

Compatibilité électromagnétique

Usage résidentiel : Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Son exploitation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas causer de parasites nuisibles et (2) ce dispositif doit accepter tout parasite reçu, y compris tout parasite pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Cet équipement produit et utilise de l'énergie RF et, s'il n'est pas installé et utilisé en stricte conformité avec les instructions du fabricant, peut causer des parasites nuisibles à la réception radio et télévisuelle. Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux restrictions imposées aux dispositifs de calcul de Classe B en vertu de la sous-section J de la partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces restrictions ont été établies pour assurer une protection raisonnable contre de tels parasites dans une installation de type résidentiel. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement cause des parasites nuisibles à la réception radio ou télévisuelle, ce que l'on peut déterminer en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger le problème en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes : Réorienter ou repositionner l'antenne de réception, repositionner le récepteur de télécommande par rapport à l'antenne radio/TV ou brancher le module de commande dans une prise séparée, de sorte que le module de commande et la radio/TV se trouvent sur des circuits de dérivation différents. Au besoin, l'utilisateur devra consulter le dépositaire ou un technicien radio/télévision expérimenté qui pourra faire d'autres suggestions. L'utilisateur pourra trouver utile le livret suivant, diffusé par la Federal Communications Commission (Commission fédérale des communications) : « How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems » (« Comment identifier et résoudre les problèmes de parasites radio/TV »). Ce livret est disponible auprès du U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402. N° de stock 004-000-00345-4.

ID FCC : OA3MRF24J40MC-BASE, OA3MRF24J40MA-HANDHELD

CI : 7693A-24J40MC-BASE, 7693A-24J40MA-HANDHELD

Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas créer d'interférences, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent perturber son fonctionnement.

▲ PRUDENCE

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par l'organisme responsable de la conformité sont susceptibles d'annuler l'autorisation d'utiliser l'équipement dont bénéficie l'utilisateur.

Ce système d'allumage par étincelle est conforme à la norme canadienne ICES-002.

Introduction

Ce souffleur de débris est tracté par une tondeuse autoportée et destiné aux utilisateurs professionnels et temporaires employés à des applications commerciales. Il est principalement conçu pour utiliser la puissance de l'air soufflé pour éliminer rapidement des débris indésirables à la surface des grandes pelouses bien entretenues des parcs, terrains de golf, de sports et commerciaux.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement sur www.Toro.com pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des dépositaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un dépositaire-réparateur ou le service client Toro agréé. La Figure [Figure 1](#) indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Table des matières

Sécurité	4
Consignes de sécurité.....	4
Autocollants de sécurité et d'instruction	7
Mise en service	8
1 Branchement de la batterie	8
2 Montage de l'attelage sur le souffleur de débris.....	9
3 Accouplement du souffleur de débris au véhicule tracteur.....	9
4 Montage de la télécommande à main	10
Vue d'ensemble du produit	11
Commandes	11
Utilisation	12
Attelage de la remorque.....	12
Ajout de carburant.....	12
Contrôle du niveau d'huile moteur	14
Contrôle de la pression des pneus	14
Contrôle du couple de serrage des écrous de roues.....	14
Démarrage et arrêt du moteur	14
Démarrage, arrête et temporisation d'inactivité	16
Mode économie d'énergie (inactif)	16
Réglage de l'orientation de l'embout	16
Remorquage	17
Accouplement du souffleur de débris au véhicule tracteur.....	17
Conseils d'utilisation	17
Entretien	19
Programme d'entretien recommandé	19
Liste de contrôle pour l'entretien journalier.....	20
Entretien du filtre à air	21
Entretien du filtre à charbon actif.....	22
Vidange de l'huile moteur	22
Association de la télécommande et de l'unité de base	24
Entretien des bougies.....	24
Remplacement du filtre à carburant	25
Entretien du réservoir de carburant	26
Nettoyage de la protection du moteur et du refroidisseur d'huile.....	26
Contrôle de l'embout	26
Réglage de la courroie	27
Contrôle des pneus	27
Entretien électrique	28
Remisage.....	29
Élimination des déchets.....	30
Dépistage des défauts	31
Contrôle des codes d'anomalie	31
Accès au mode diagnostic et contrôle des codes	31
Réinitialisation des codes d'anomalie	32
Quitter le mode diagnostic	32

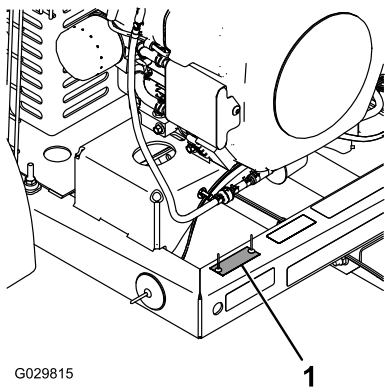


Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____
N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent les dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

1. Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des renseignements d'ordre général méritant une attention particulière.

Informations relatives aux pneus

Le numéro d'identification du pneu (TIN) est marqué sur le flanc de tous les pneus conformes au Code de la sécurité routière.

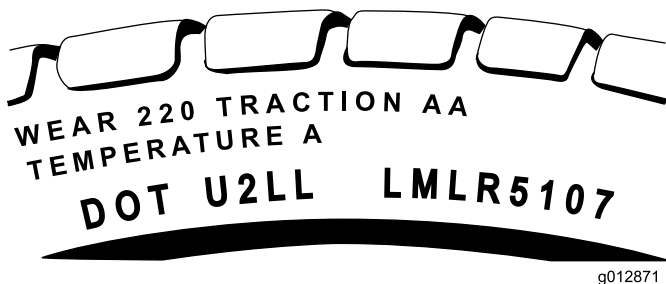


Figure 3

1. Numéro d'identification du pneu (TIN)

Sécurité

La maîtrise des risques et la prévention des accidents dépendent de la sensibilisation, de l'attention et de la formation correcte des personnes concernées par l'utilisation, le transport, l'entretien et l'entreposage de la machine. Une utilisation non conforme ou un entretien incorrect de la machine peut entraîner des blessures ou la mort. Pour réduire le risque de blessure ou de mort, respectez les consignes de sécurité suivantes.

Consignes de sécurité

Les instructions suivantes sont adaptées de la norme ANSI B71.4–2012.

Apprendre à se servir de la machine

- Lisez le Manuel de l'utilisateur et toute autre documentation de formation. Il appartient au propriétaire de la machine d'expliquer le contenu du manuel aux personnes (utilisateurs, mécaniciens, etc.) qui ne maîtrisent pas suffisamment la langue dans laquelle il est rédigé.
- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Les utilisateurs et mécaniciens doivent tous posséder les compétences nécessaires. Le propriétaire de la machine doit assurer la formation des utilisateurs.
- Ne confiez jamais l'utilisation ou l'entretien de la machine à des enfants ou à des personnes non qualifiées. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type de machine.
- Le propriétaire/l'utilisateur est responsable des dommages matériels ou corporels et peut les prévenir.

Avant d'utiliser la machine

- Examinez la zone de travail pour déterminer quels accessoires et équipements vous permettront d'exécuter votre tâche correctement et sans danger. Utilisez uniquement les accessoires et équipements agréés par le fabricant.
- Portez des vêtements appropriés, y compris un casque, des lunettes de protection et des protège-oreilles. Les cheveux longs, les vêtements amples et les bijoux peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- Examinez la zone de travail et enlevez tout objet susceptible d'être projeté par la machine (pierres, jouets, câbles, etc.).
- N'admettez personne dans le périmètre de travail.
- Tous les capots et dispositifs de protection doivent toujours être présents. Si un capot, un dispositif de sécurité ou un autocollant est endommagé ou illisible, réparez ou remplacez-le avant d'utiliser la machine. Serrez

aussi les écrous, boulons et vis qui en ont besoin pour que la machine puisse être utilisée en toute sécurité.

- Vérifiez toujours que les contacteurs de sécurité et les capots de protection sont en place et fonctionnent correctement. N'utilisez pas la machine en cas de mauvais fonctionnement.

Manipulation sécuritaire des carburants

- Pour éviter de vous blesser ou de causer des dommages matériels, manipulez l'essence avec une extrême prudence. L'essence est extrêmement inflammable et ses vapeurs sont explosives.
- Éteignez cigarettes, cigares, pipes et autres sources d'étincelles.
- Utilisez exclusivement un bidon à carburant homologué.
- N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais de carburant quand le moteur est en marche.
- Laissez refroidir le moteur avant de faire le plein.
- Ne faites jamais le plein de carburant à l'intérieur d'un local.
- Ne remisez jamais la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.
- Ne remplissez jamais les bidons de carburant à l'intérieur d'un véhicule ou sur le plateau d'une remorque dont le revêtement est en plastique. Posez toujours les bidons de carburant sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
- Descendez la machine du véhicule ou de la remorque et posez-la à terre avant de remplir le réservoir de carburant. Si cela n'est pas possible, laissez la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- Maintenez le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon jusqu'à la fin du remplissage. N'utilisez pas de dispositif de verrouillage du pistolet en position ouverte.
- Si du carburant s'est répandu sur vos vêtements, changez-vous immédiatement.
- Ne remplissez jamais excessivement le réservoir de carburant. Remettez en place le bouchon du réservoir et serrez-le à fond.

Utilisation

- Avant chaque utilisation :
 - Inspectez le coupleur, la boule et le dispositif d'attelage.
 - Utilisez toujours des chaînes de sécurité.
 - Vérifiez que tous les feux fonctionnent correctement.

- Vérifiez que les pneus sont correctement gonflés à la pression recommandée sur les pneus.
- Vérifiez que les écrous de roue sont correctement serrés au couple prescrit.
- Vérifiez que la machine est correctement fixée.
- N'utilisez jamais le souffleur de débris lorsqu'il n'est pas attelé au groupe de déplacement.
- Procédez avec la plus grande prudence quand vous chargez la machine sur une remorque ou un camion, et quand vous la déchargez.
- Soyez prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de gêner la visibilité.
- Ne faites pas fonctionner le moteur et ne dirigez pas l'embout du souffleur dans un espace clos sans aération adéquate. Les gaz d'échappement sont dangereux et peuvent être mortels.
- Cette machine peut produire un niveau de puissance acoustique supérieur à 85 dB(A) au niveau de l'oreille de l'utilisateur. Le port de protecteurs d'oreilles est recommandé en cas d'utilisation prolongée de la machine pour réduire les risques de lésion auditive permanente.
- L'utilisation de la machine exige une grande vigilance. Pour éviter de perdre le contrôle :
 - Travaillez uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
 - Conduisez lentement et méfiez-vous des trous et autres dangers cachés.
 - Ne vous approchez pas des fosses de sable, fossés, dénivellations ou autres accidents de terrain.
 - Ralentissez avant de prendre des virages serrés et de tourner sur une pente.
 - Évitez les arrêts et les démarrages brusques.
 - Avant de faire marche arrière, vérifiez que la voie est libre derrière vous.
 - Méfiez-vous de la circulation près des routes et pour traverser. Cédez toujours la priorité.
- Ne vous approchez pas de l'ouverture de l'embout quand la machine est en marche. Tenez tout le monde à bonne distance de l'ouverture d'éjection et ne dirigez jamais l'éjection vers qui que ce soit.
- N'utilisez pas la machine sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- La foudre peut causer des blessures graves ou mortelles. Si vous voyez des éclairs ou que vous entendez le tonnerre à proximité, n'utilisez pas la machine et mettez-vous à l'abri.
- Si le moteur du véhicule tracteur cale ou que la machine perd de la puissance et ne peut donc pas atteindre le sommet d'une côte, ne faites pas demi-tour. Faites toujours marche arrière lentement et en ligne droite.
- **Ne prenez pas de risques inutiles!** Arrêtez la machine si une personne ou un animal apparaît subitement

dans la zone de travail. Une utilisation imprudente associée à l'état du terrain, aux ricochets possibles d'objets ou à des capots de sécurité mal installés peut donner lieu à des projections d'objets susceptibles de causer des blessures. Ne remettez la machine en marche qu'après avoir dégagé la zone de travail.

- Ne touchez pas le moteur ou le silencieux si le moteur est en marche ou vient de s'arrêter, car vous pourriez vous brûler.

Utilisation de la commande à distance

- Lisez et respectez toutes les instructions.
- Le non respect de ces précautions peut entraîner la défaillance du matériel, la perte de l'autorisation d'utilisation du matériel et des blessures.
- Utilisez le câblage correct et maintenez-le en bon état. Suivez les instructions du fabricant du matériel. Des câbles inadéquats, lâches et effilochés peuvent causer une défaillance du système, des dommages à l'équipement et un fonctionnement intermittent.
- Les transformations ou modifications du matériel non expressément approuvées par le fabricant annuleront la garantie
- Les propriétaires/utilisateurs du matériel doivent observer toutes les lois fédérales, provinciales et locales applicables concernant l'installation et l'utilisation de l'équipement. Le non respect de la réglementation peut donner lieu à des pénalités et annuler l'autorisation d'utilisation du matériel.
- Assurez-vous que l'équipement et la zone environnante sont dégagés avant l'utilisation. N'activez pas le système de commande à distance avant d'avoir établi que cela ne présente aucun risque.
- Vous pouvez mettre hors tension les modules de commande RF2CAN et TEC2403 en mettant le circuit hors tension.
- Maintenez les unités en bon état de propreté avec un chiffon humide. Enlevez la boue, le béton, la saleté, etc. après chaque utilisation pour éviter l'obstruction ou le blocage des boutons, leviers, câbles et interrupteurs ou commandes.
- Ne laissez pas entrer de liquide dans le boîtier de la télécommande ou de l'unité de base. N'utilisez pas de jet haute pression pour nettoyer la télécommande ou l'unité de base.
- Débranchez les modules de commande RF2CAN et TEC2403 avant d'effectuer des travaux de soudure sur la machine. Les modules de commande peuvent être détruits ou endommagés si vous ne les débranchez pas.
- Utilisez et rangez les unités en respectant les températures de fonctionnement et de stockage spécifiées.

Remorquage

- Avant de remorquer le souffleur, consultez la réglementation locale de votre comté ou la réglementation d'état concernant la sécurité de remorquage, et

assurez-vous de la conformité au règlement du Ministère des transports (DOT) relatif à la sécurité de remorquage.

- Pour réduire le risque d'accident pendant le transport du souffleur de débris sur la voie publique, assurez-vous **toujours** que le véhicule de remorquage est en bon état mécanique et en état de marche.
- Coupez **toujours** le moteur avant de transporter la machine.
- Vérifiez **toujours** l'usure de l'attelage et l'accouplement. Ne remorquez **jamais** le souffleur de débris avec des dispositifs d'attelage, des accouplements, des chaînes, etc., défectueux.
- Contrôlez la pression de gonflage des pneus du véhicule de remorquage et du souffleur de débris. Les pneus du souffleur de débris doivent être gonflés à une pression de 2,41 bar (35 psi) à froid. Contrôlez également l'usure de la bande de roulement des pneus du véhicule de remorquage et du souffleur de débris.
- Attachez **toujours** correctement les chaînes de sécurité du souffleur de débris au véhicule tracteur.
- Assurez-vous **toujours** que les feux stop, de recul et les clignotants du véhicule de remorquage fonctionnent correctement.
- Ne remorquez pas la machine à plus de 88 km/h (55 mi/h). La vitesse de remorquage hors route ne doit pas dépasser 24 km/h (15 mi/h) ou être inférieure selon le type de terrain.
- Évitez les arrêts et démarrages brusques. Cela pourrait provoquer un dérapage ou une mise en porte-feuille. Les démarrages et arrêts graduels et en douceur amélioreront le remorquage.
- Évitez les virages brusques pour prévenir tout retournement.
- Vérifiez que la goulotte du souffleur de débris est dirigée vers le haut pendant le remorquage.
- Placez des cales sous les roues pour empêcher la machine de rouler lorsqu'elle est en stationnement.

Entretien et remisage

- Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine à l'écart de toute flamme.
- Fermez le robinet d'arrivée de carburant avant de remiser ou de transporter la machine. Ne stockez pas le carburant à proximité d'une flamme et ne vidangez pas le réservoir de carburant à l'intérieur d'un local.
- Placez la machine sur un sol plat et horizontal. Ne confiez jamais l'entretien de la machine à des personnes non qualifiées.
- Utilisez des chandelles pour soutenir les composants au besoin.
- Débranchez la batterie ou le fil des bougies avant d'entreprendre des réparations. Débranchez toujours

la borne négative avant la borne positive. Rebranchez toujours la borne positive avant la borne négative.

- Enlevez la clé du commutateur d'allumage pour éviter tout démarrage accidentel du moteur pendant les opérations d'entretien ou de réglage ou lorsque la machine est remisée.
- Effectuez uniquement les opérations d'entretien décrites dans ce manuel. Si la machine nécessite une réparation importante ou si vous avez besoin de renseignements, contactez un distributeur Toro agréé.
- Pour réduire les risques d'incendie, débarrassez le moteur de tout excès de graisse, débris d'herbe, feuilles et saletés. Ne lavez jamais le moteur chaud ni les connexions électriques avec de l'eau.
- Gardez la machine en bon état en resserrant régulièrement les écrous, boulons et vis. Vérifiez fréquemment que les boulons et écrous de fixation des paliers de l'arbre de ventilateur sont serrés au couple prescrit.
- Si le moteur doit tourner pour effectuer un réglage, n'approchez pas les mains, les pieds et autres parties du corps ni les vêtements, du ventilateur et autres pièces mobiles.
- Ne faites pas tourner le moteur à une vitesse excessive en modifiant le réglage du régulateur. Pour garantir la sécurité et la précision du fonctionnement, demandez à un distributeur Toro agréé de contrôler le régime moteur maximum avec un compte-tours.
- Vous devez arrêter le moteur avant de contrôler le niveau d'huile ou d'ajouter de l'huile dans le carter.
- N'approchez jamais les mains ou les pieds des pièces mobiles. Dans la mesure du possible, évitez d'effectuer des réglages sur la machine moteur en marche.
- Chargez les batteries dans un endroit dégagé et bien aéré, à l'écart des flammes ou sources d'étincelles. Débranchez le chargeur du secteur avant sa connexion à la batterie ou sa déconnexion. Portez des vêtements de protection et utilisez des outils isolés.
- Maintenez toutes les pièces en bon état de marche et toutes les fixations bien serrées. Remplacez tous les autocollants usés ou endommagés.
- Utilisez uniquement des accessoires agréés par Toro. L'utilisation d'accessoires non agréés risque d'annuler la garantie.

Transport

- Procédez avec prudence pour charger la machine sur une remorque ou un camion, ainsi que pour la décharger.
- Utilisez des rampes d'une seule pièce pour charger la machine sur une remorque ou un véhicule.
- Arrimez solidement la machine au moyen de sangles, chaînes, câbles ou cordes. Les sangles avant et arrière doivent être dirigées vers le bas et l'extérieur de la machine.

Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



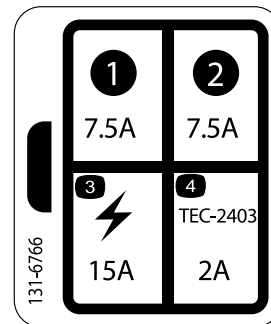
115-5105

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Attention – n'utilisez pas cette machine à moins d'avoir les compétences nécessaires.
3. Attention – coupez le moteur, enlevez la clé de contact et lisez les instructions avant de procéder à des entretiens ou des révisions.
4. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.
5. Attention – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections en place.
6. Attention – ne mettez pas le moteur en marche quand la machine n'est pas attelée au véhicule tracteur; attachez d'abord la machine puis démarrez le moteur.



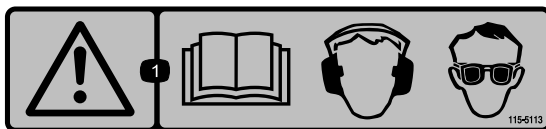
115-5106

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.
3. Risque de coupure/mutilation des mains — ne vous approchez pas des pièces mobiles; laissez toutes les protections et tous les capots en place.



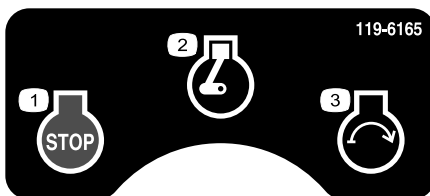
131-6766

- | | |
|----------|-----------------------------------|
| 1. 7,5 A | 3. Accessoires électriques – 15 A |
| 2. 7,5 A | 4. TEC-2403, 2 A |



115-5113

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*; portez des protecteurs d'oreilles et une protection oculaire.



119-6165

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1. Arrêt du moteur | 3. Démarrage du moteur |
| 2. Moteur en marche | |

Mise en service

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Vaseline (à se procurer séparément)	Selon besoin	Branchement de la batterie
2	Souffleur de débris Attelage Boulon (3/8 x 3 po) Écrou à embase (3/8 po)	1 1 2 2	Montage de l'attelage sur le souffleur de débris
3	Aucune pièce requise	–	Accouplement du souffleur de débris au véhicule tracteur
4	Télécommande à main Piles AAA Petites vis	1 4 6	Montage de la télécommande à main.

Médias et pièces supplémentaires

Description	Qté	Utilisation
Catalogue de pièces Manuel de l'utilisateur	1 1	À lire avant d'utiliser la machine.
Manuel du moteur	1	Pour comprendre le fonctionnement et l'entretien du moteur
Documentation de formation à l'usage de l'utilisateur	1	À visionner avant d'utiliser la machine.
Télécommande	1	Pour commander le souffleur à distance

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

1

Branchement de la batterie

Pièces nécessaires pour cette opération:

Selon besoin	Vaseline (à se procurer séparément)
--------------	-------------------------------------

Procédure

1. Détachez les clips qui retiennent le couvercle de batterie sur le compartiment de batterie (Figure 4).

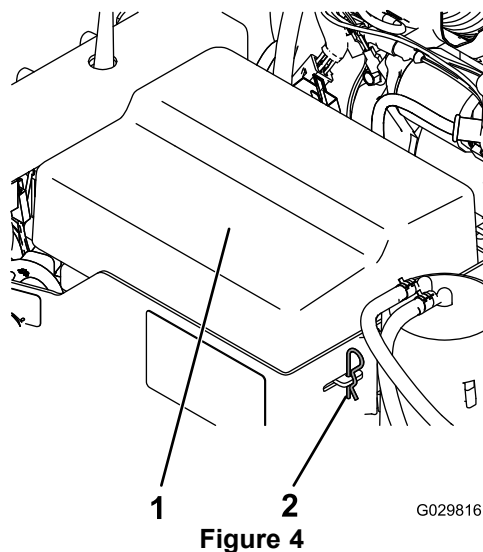


Figure 4

1. Couvercle de la batterie
2. Clip de la batterie

⚠ DANGER

L'électrolyte contient de l'acide sulfurique, un poison mortel qui cause de graves brûlures.

- Ne buvez jamais l'électrolyte et évitez tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Portez des lunettes de protection et des gants en caoutchouc.
 - Faites le plein d'électrolyte à proximité d'une arrivée d'eau propre, de manière à pouvoir rincer abondamment la peau en cas d'accident.
2. Branchez le câble positif (rouge) de la batterie à la borne positive (+).

ATTENTION

CALIFORNIE

Proposition 65 - Avertissement

Les bornes, les cosses de la batterie et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb. L'état de Californie considère ces substances chimiques comme étant à l'origine de cancers et de troubles de la reproduction. Lavez-vous les mains après avoir manipulé la batterie.

3. Branchez le câble négatif (noir) à la borne négative (-) de la batterie.
4. Enduisez les bornes et les fixations de vaseline pour éviter la corrosion.
5. Remettez le couvercle et fixez-le avec les clips.

2

Montage de l'attelage sur le souffleur de débris

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Souffleur de débris
1	Attelage
2	Boulon (3/8 x 3 po)
2	Écrou à embase (3/8 po)

Procédure

1. Placez le souffleur de débris sur une surface plane et horizontale.

2. Insérez le tube d'attelage dans les supports du cadre (Figure 5). Fixez le tube au cadre avec 2 boulons (3/8 x 3 po) et écrous à embase (3/8 po).

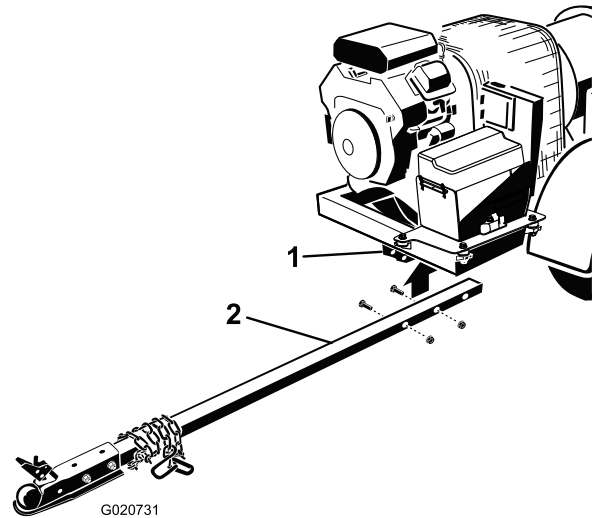


Figure 5

1. Supports de cadre 2. Tube d'attelage

3. Acheminez le faisceau le long du côté droit du tube d'attelage (Figure 6).

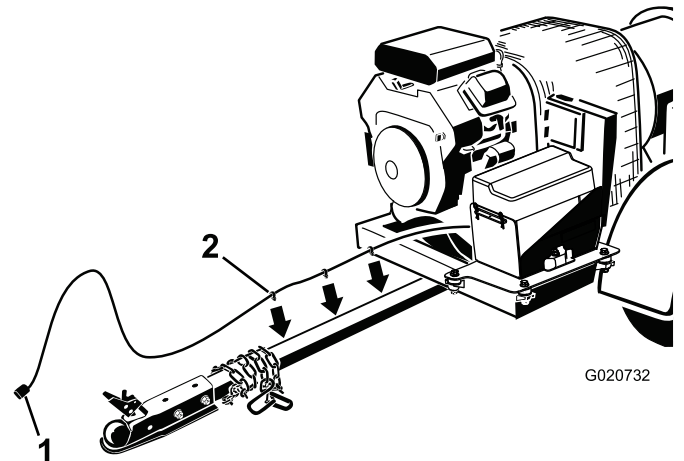


Figure 6

1. Faisceau de câblage 2. Clip de faisceau de câblage

4. Insérez les clips de faisceau dans les trous sur le côté du tube d'attelage pour le fixer en place (Figure 6).
5. Rangez le connecteur du faisceau plat dans le support du tube d'attelage (Figure 7).

3

Accouplement du souffleur de débris au véhicule tracteur

Aucune pièce requise

Procédure

Cette remorque utilise des coupleurs qui nécessitent une boule d'attelage de 5 cm (2 po).

1. Soulevez la remorque à la hauteur qui convient pour l'attelage.
2. Levez le levier du coupleur sur la flèche tout en abaissant le couvercle sur la boule d'attelage (Figure 7).

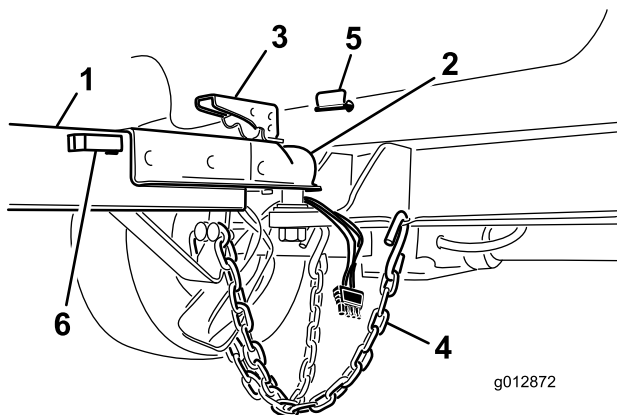


Figure 7

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Flèche d'attelage | 4. Chaînes de sécurité |
| 2. Logement de boule | 5. Goupille de blocage |
| 3. Levier de coupleur en position verrouillée | 6. Support du tube d'attelage |

3. Fermez le levier du coupleur en vérifiant qu'il est bien verrouillé.
4. Posez la goupille de verrouillage pour fixer le levier du coupleur (Figure 7).
5. Croisez les chaînes de sécurité et accrochez-les aux trous sur le dispositif d'attelage (Figure 7).
6. Branchez le connecteur du faisceau de câblage du souffleur au connecteur du véhicule tracteur. Vérifiez que les feux stop s'allument correctement lorsque la pédale de frein est enfoncée et que les feux arrière clignotent lorsque les clignotants sont activés.

4

Montage de la télécommande à main

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Télécommande à main
4	Piles AAA
6	Petites vis

Procédure

1. Enlevez les bandes de caoutchouc qui maintiennent ensemble les deux moitiés de la télécommande, et déposez le couvercle arrière.
2. Placez chaque pile dans un des emplacements du logement en respectant la polarité (Figure 8).

Remarque: Si les piles ne sont pas installées correctement, la télécommande ne sera pas endommagée, mais elle ne fonctionnera pas. Les marquages de polarité sont gravés sur le logement pour chaque borne.

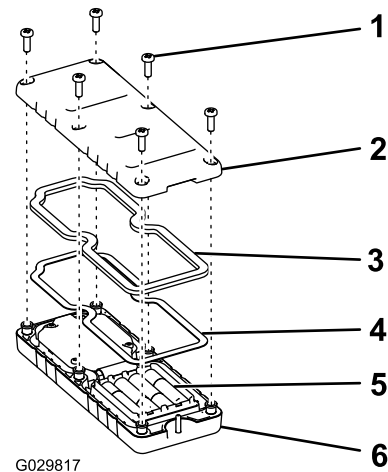


Figure 8

- | | |
|--------------|------------------------|
| 1. Vis | 4. Joint en acier |
| 2. Couvercle | 5. Piles |
| 3. Joint | 6. Télécommande à main |

3. Veillez à bien engager le joint en acier et le joint en caoutchouc dans la gorge de la télécommande puis remettez le couvercle arrière en place (Figure 8).
4. Fixez le couvercle avec 6 vis (Figure 8) serrées à un couple de 1,5 à 1,7 N m (13 à 15 po-lb).

Vue d'ensemble du produit

Commandes

Arrêt du moteur

Appuyez sur le bouton d'ARRÊT DU MOTEUR pour arrêter le moteur (Figure 9).

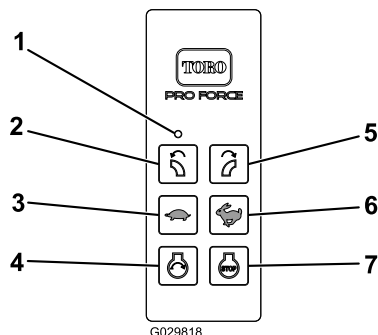


Figure 9

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Éclairage à LED | 5. Rotation à droite |
| 2. Rotation à gauche | 6. Hausse du régime moteur |
| 3. Baisse du régime moteur | 7. Arrêt du moteur |
| 4. Démarrage du moteur | |

Démarrage du moteur

Une fois la séquence de démarrage terminée, appuyez sur le bouton de DÉMARRAGE DU MOTEUR pour mettre le moteur en marche (Figure 9). Pour la séquence de démarrage, voir [Démarrage du moteur](#) (page 14).

Orientation de l'embout

Appuyez sur le bouton droit ou gauche pour orienter l'embout dans la direction voulue (Figure 9).

Régime moteur

Appuyez sur le bouton de HAUSSE DU RÉGIME MOTEUR (lièvre) ou de BAISSÉ DU RÉGIME MOTEUR (tortue) pour augmenter ou réduire le régime moteur (Figure 9). Appuyez simultanément sur les boutons de HAUSSE DU RÉGIME MOTEUR et de BAISSÉ DU RÉGIME MOTEUR pour rétablir le régime de ralenti.

Commutateur d'allumage

Le commutateur d'allumage (Figure 10) sert à mettre le moteur en marche et à l'arrêter, et comprend trois positions : ARRÊT, CONTACT et DÉMARRAGE. Tournez la clé dans le sens horaire à la position DÉMARRAGE pour engager le démarreur.

Relâchez la clé quand le moteur démarre. La clé revient automatiquement à la position CONTACT. Pour arrêter le moteur, tournez la clé dans le sens antihoraire à la position ARRÊT.

Commande de starter

Pour mettre en marche un moteur froid, placez la commande de starter (Figure 10) à la position EN SERVICE.

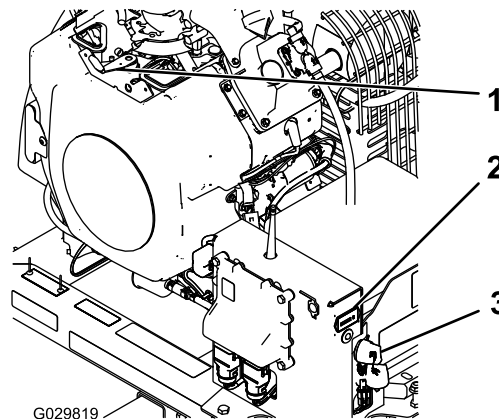


Figure 10

- | | |
|------------------------|---------------------------|
| 1. Commande de starter | 3. Commutateur d'allumage |
| 2. Compteur horaire | |

Compteur horaire

Le compteur horaire (Figure 10) indique le nombre total d'heures de fonctionnement de la machine.

Témoin de diagnostic

Le témoin de diagnostic (Figure 11) est situé sous le compteur horaire et indique les codes d'anomalie de la machine. Après avoir tourné la clé à la position CONTACT, le témoin de diagnostic s'allume pendant 5 secondes, s'éteint pendant 5 secondes, puis se met à clignoter 3 fois par seconde jusqu'à ce que vous enfoncez un bouton de la télécommande à main. Si le témoin s'allume pendant 5 secondes puis se met à clignoter à 10 fois par seconde (avec ou sans pause de 5 seconde), cela signifie que la machine est défectueuse; voir [Contrôle des codes d'anomalie](#) (page 31).

Remarque: Si un bouton de la télécommande à main est enfoncé lorsque vous démarrez la machine, le témoin ne clignotera pas à 3 fois par seconde après s'être éteint pendant 5 secondes.

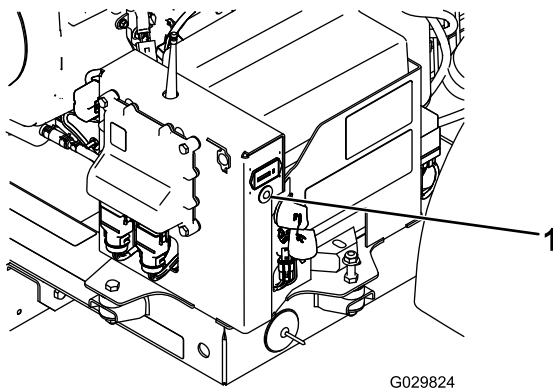


Figure 11

1. Voyant de diagnostic

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Attelage de la remorque

Cette remorque utilise des coupleurs qui nécessitent une boule d'attelage de 5 cm (2 po).

1. Soulevez la remorque à la hauteur qui convient pour l'attelage.
2. Levez le levier du coupleur sur la flèche tout en abaissant le couvercle sur la boule d'attelage (Figure 12).

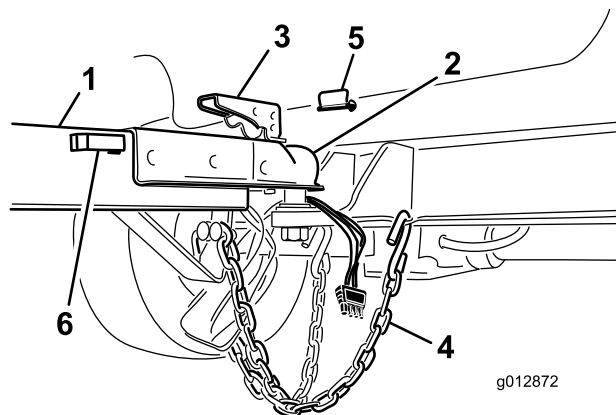


Figure 12

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Flèche d'attelage | 4. Chaînes auxiliaires |
| 2. Logement de boule | 5. Goupille de blocage |
| 3. Levier de coupleur en position verrouillée | 6. Support du tube d'attelage |

3. Fermez le levier du coupleur en vérifiant qu'il est bien verrouillé.
4. Posez la goupille de verrouillage pour fixer le levier du coupleur.
5. Croisez les chaînes de sécurité et accrochez-les aux trous sur le dispositif d'attelage. Connectez le faisceau du souffleur au connecteur du véhicule tracteur.

Ajout de carburant

- **Capacité du réservoir de carburant :** 18,9 litres (5 gallons américains)
- **Carburant recommandé :**
 - Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche (stockée depuis moins d'un mois) ayant un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul $[R+M]/2$).
 - Éthanol : De l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (essence-alcool) ou 15 % de MTBE (éther méthyltertiobutylique) par volume peut être utilisée. L'éthanol et le MTBE sont deux

produits différents. L'utilisation d'essence contenant 15 % d'éthanol (E15) par volume n'est pas agréée. N'utilisez jamais d'essence contenant plus de 10 % d'éthanol par volume, comme E15 (qui contient 15 % d'éthanol), E20 (qui contient 20 % d'éthanol) ou E85 (qui contient jusqu'à 85 % d'éthanol). L'utilisation d'essence non approuvée peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie.

- N'utilisez pas d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez pas le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'utiliser un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez pas d'huile à l'essence.

Important: N'utilisez pas d'additifs de carburant autres qu'un stabilisateur/conditionneur. N'utilisez pas de stabilisateurs à base d'alcools tels que l'éthanol, le méthanol ou l'isopropanol.

▲ DANGER

Dans certaines circonstances, l'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive. Un incendie ou une explosion causé(e) par de l'essence peut vous brûler, ainsi que d'autres personnes, et causer des dommages matériels.

- Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur, dans un endroit bien dégagé, lorsque le moteur est froid. Essuyez toute essence répandue.
- Ne faites jamais le plein du réservoir de carburant à l'intérieur d'une remorque fermée.
- Ne remplissez pas le réservoir complètement. Versez la quantité de carburant voulue dans le réservoir de carburant jusqu'à ce que le niveau se situe entre 6 et 13 mm (1/4 et 1/2 po) en dessous de la base du goulot de remplissage. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre à l'essence de se dilater.
- Ne fumez jamais en manipulant de l'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou sources d'étincelles qui pourraient enflammer les vapeurs d'essence.
- Conservez l'essence dans un récipient homologué et hors de la portée des enfants. N'achetez et ne stockez jamais plus que la quantité d'essence consommée en un mois.
- N'utilisez pas la machine sans l'équiper du système d'échappement complet et en bon état de marche.

▲ DANGER

Dans certaines circonstances, de l'électricité statique peut se former lors du remplissage, produire une étincelle et enflammer les vapeurs de carburant. Un incendie ou une explosion causé(e) par de l'essence peut vous brûler, ainsi que d'autres personnes, et causer des dommages matériels.

- Posez toujours les bidons d'essence sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
- Ne remplissez pas les bidons d'essence à l'intérieur d'un véhicule ou dans la caisse d'un véhicule utilitaire, car la moquette intérieure ou le revêtement en matière plastique de la caisse risque d'isoler le bidon et de freiner l'élimination de l'électricité statique éventuellement produite.
- Dans la mesure du possible, descendez la machine du véhicule ou de la remorque et posez-la à terre avant de remplir le réservoir de carburant.
- Si ce n'est pas possible, laissez la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- En cas de remplissage à la pompe, maintenez le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon jusqu'à la fin du remplissage.

▲ ATTENTION

L'essence est toxique voire mortelle en cas d'ingestion. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut causer des blessures et des maladies graves.

- Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.
- N'approchez pas le visage du pistolet ni de l'ouverture du réservoir de carburant ou de conditionneur.
- N'approchez pas l'essence des yeux et de la peau.

Utilisation d'un stabilisateur/conditionneur

Utilisez un additif stabilisateur/conditionneur dans la machine pour :

- Que l'essence reste fraîche pendant une période maximale de 3 mois. Au-delà de cette durée, il est recommandé de vidanger le réservoir de carburant.

- Nettoyer le moteur lorsqu'il tourne.
- Éviter la formation de dépôt gommeux dans le circuit d'alimentation, qui pourrait entraîner des problèmes de démarrage.

Important: N'utilisez pas d'additifs contenant du méthanol ou de l'éthanol.

Ajoutez à l'essence une quantité appropriée de stabilisateur/conditionneur.

Remarque: L'efficacité des stabilisateurs/conditionneurs est optimale lorsqu'ils sont ajoutés à de l'essence fraîche. Pour réduire les risques de formation de dépôts visqueux dans le circuit d'alimentation, utilisez toujours un stabilisateur dans l'essence.

Remplissage du réservoir de carburant

1. Coupez le moteur.
2. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir de carburant et enlevez le bouchon (Figure 13).

Remarque: Le bouchon du réservoir de carburant comporte une jauge qui indique le niveau de carburant.

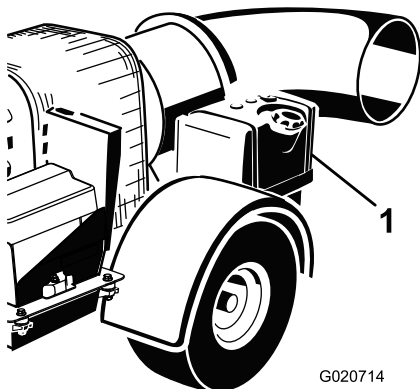


Figure 13

1. Réservoir de carburant

3. Versez de l'essence ordinaire sans plomb dans le réservoir de carburant jusqu'à ce que le niveau se situe entre 6 et 13 mm (1/4 et 1/2 po) en dessous de la base du goulot de remplissage.

Remarque: L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre à l'essence de se dilater. Ne remplissez pas complètement les réservoirs.

4. Revissez fermement le bouchon du réservoir de carburant.
5. Essuyez l'essence éventuellement répandue.

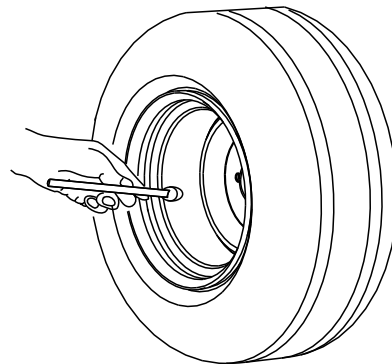
Contrôle du niveau d'huile moteur

Avant de mettre le moteur en marche et d'utiliser la machine, vérifiez le niveau d'huile dans le carter; voir [Contrôle du niveau d'huile moteur](#) (page 23).

Contrôle de la pression des pneus

Contrôlez la pression des pneus (Figure 14).

La pression correcte des pneus est de 24,1 bar (35 psi).



G001055

Figure 14

Contrôle du couple de serrage des écrous de roues

Périodicité des entretiens: Après les 10 premières heures de fonctionnement

Vérifiez le couple de serrage des écrous de roue avant la première utilisation puis après les 10 premières heures de fonctionnement.

⚠ ATTENTION

Un mauvais couple de serrage risque d'entraîner une défaillance ou la perte d'une roue et de provoquer des blessures corporelles graves. Serrez les écrous de roue à un couple de 95 à 122 N·m (70 à 90 pi-lb).

Démarrage et arrêt du moteur

Démarrage du moteur

⚠ ATTENTION

Les pièces rotatives peuvent infliger des blessures graves.

- N'approchez pas les mains ni les pieds de la machine quand elle est en marche.
- N'approchez pas les mains, les pieds, les cheveux ou les vêtements des pièces mobiles pour éviter les blessures.
- N'utilisez jamais la machine sans les capots, déflecteurs et autres protections.

1. Le souffleur doit être attelé au véhicule tracteur pour pouvoir démarrer.
2. Placez la commande de starter en position EN SERVICE pour démarrer à froid.

Remarque: L'usage du starter n'est généralement **pas** nécessaire si le moteur est chaud. Lorsque le moteur a démarré, placez le starter en position HORS SERVICE.

3. Tournez la clé de contact à la position de DÉMARRAGE (Figure 15).

Remarque: Si la clé est restée à la position CONTACT pendant un certain temps, tournez-la en position ARRÊT avant d'effectuer la procédure de démarrage.

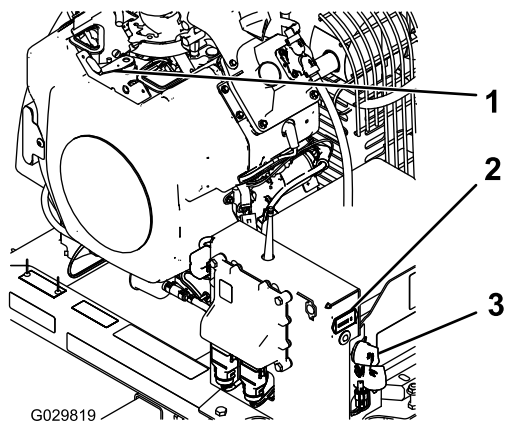


Figure 15

1. Commande de starter
2. Compteur horaire
3. Commutateur d'allumage

4. Le démarrage du moteur n'est activé qu'après l'actionnement du bouton de démarrage quand l'état d'activation de démarrage du moteur est actif. L'état d'activation de démarrage du moteur n'est actif qu'après l'exécution de la séquence d'activation de démarrage suivante (Figure 16) :

- Appuyez sur le bouton de DÉMARRAGE.
- Appuyez ensuite sur le bouton d'orientation à gauche.
- Appuyez ensuite sur le bouton d'orientation à droite.
- Appuyez ensuite de manière prolongée sur le bouton de DÉMARRAGE jusqu'à ce que le moteur démarre.

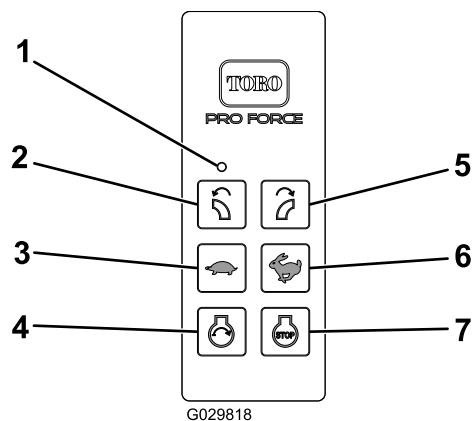


Figure 16

1. Éclairage à LED
2. Rotation à gauche
3. Baisse du régime moteur
4. Démarrage du moteur
5. Rotation à droite
6. Hausse du régime moteur
7. Arrêt du moteur

Remarque: Une temporisation de 3 secondes sépare chaque pression du bouton. Si aucun bouton n'est actionné dans les 3 secondes suivant la dernière pression sur le bouton, la séquence est abandonnée et doit être reprise depuis le début.

Remarque: Si vous appuyez sur un bouton autre que le bouton approprié qui suit dans la séquence, la séquence est abandonnée.

Remarque: Si le bouton de DÉMARRAGE n'est pas actionné dans les 10 secondes suivant l'actionnement du bouton d'ORIENTATION À DROITE ou si un autre bouton est actionné au cours de cette période, l'état d'activation de démarrage du moteur expire.

Remarque: L'état d'activation de démarrage du moteur persiste pendant 10 secondes après l'actionnement du bouton d'ORIENTATION À DROITE ce qui permet l'activation momentanée du démarrage du moteur en appuyant sur le bouton DÉMARRAGE. Le fait d'appuyer sur le bouton de DÉMARRAGE ne prolonge pas cette durée; la commande de relais de démarrage peut rester active pendant un maximum de 10 secondes après l'actionnement du bouton d'ORIENTATION À DROITE. Lorsque l'état d'activation de démarrage du moteur arrive à expiration, vous devez exécuter à nouveau la séquence d'activation de démarrage du moteur pour exciter la commande de relais de démarrage avec le bouton de DÉMARRAGE. La séquence ne peut pas être exécutée pendant les 10 secondes suivant le relâchement du bouton de DÉMARRAGE.

Remarque: Si la séquence est abandonnée ou si l'état d'activation de démarrage du moteur arrive à expiration, le fonctionnement normal des boutons d'ORIENTATION À DROITE et d'ORIENTATION À GAUCHE est rétabli pour permettre la commande du moteur de la goulotte.

Important: N'actionnez pas le démarreur plus de 10 secondes de suite. Si le moteur ne démarre pas, attendez 10 secondes avant de réessayer. Le démarreur risque de griller si vous ne respectez pas ces consignes.

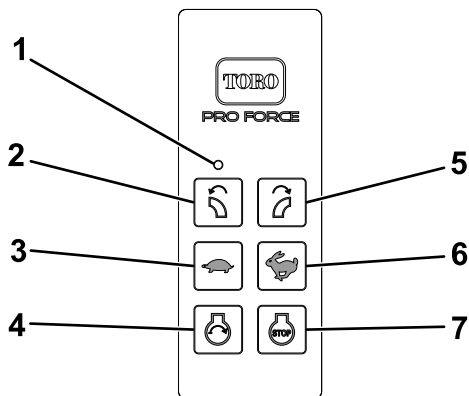
5. Lorsque le moteur a démarré, placez le starter en position HORS SERVICE. Si le moteur cale ou hésite, ramenez la commande de starter en position EN SERVICE pendant quelques secondes, puis réglez le régime moteur selon les besoins. Répétez l'opération si nécessaire.

Arrêt du moteur

1. Réglez le régime moteur au 3/4 de l'ouverture maximale du papillon.
2. Appuyez sur le bouton d'ARRÊT sur la télécommande.
3. Si vous quittez la machine, tournez la clé en position ARRÊT avant de l'enlever (Figure 15).

Démarrage, arrête et temporisation d'inactivité

La télécommande est activée (sous tension) vous appuyez sur un bouton-poussoir. Pour conserver l'alimentation de la batterie, la télécommande reste active environ 3 secondes avant d'être automatiquement désactivée si aucun bouton n'est actionné durant cette période. Lorsque la temporisation arrive à expiration et que la télécommande est mise hors tension, et toutes les diodes deviennent inactives (Figure 17). Appuyez sur un bouton pour réactiver la télécommande.



G029818
Figure 17

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Éclairage à LED | 5. Rotation à droite |
| 2. Rotation à gauche | 6. Hausse du régime moteur |
| 3. Baisse du régime moteur | 7. Arrêt du moteur |
| 4. Démarrage du moteur | |

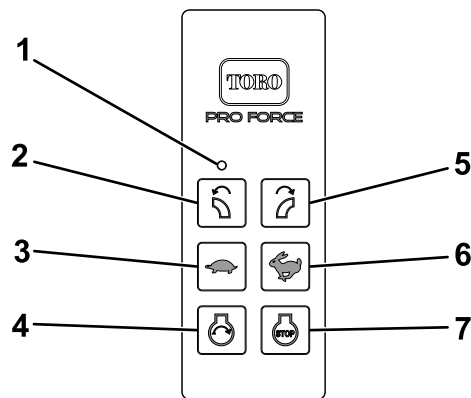
Mode économie d'énergie (inactif)

Les modules de commande RF2CAN et TEC2403 repassent en mode économie d'énergie, jusqu'à ce qu'un cycle d'alimentation se produise, si l'unité de base est inactive pendant plus de 2,5 heures sans communiquer avec la télécommande. Le mode économie d'énergie est un état de basse intensité de l'unité de base. En mode économie d'énergie, l'unité de base ne communique pas avec la télécommande, n'active aucune sortie et ne fonctionne généralement pas normalement.

- Lorsque le mode temporisation est activé, le moteur ne tourne pas (ou cesse de tourner) et la télécommande ne commande aucune fonction.
- Pour quitter le mode temporisation, tournez la clé à la position ARRÊT, puis à la position DÉMARRAGE.
- Pour éviter de déclencher la temporisation du module de commande en cours de fonctionnement, utilisez la télécommande pour faire pivoter la goulotte ou modifier le régime du moteur au moins toutes les 2,5 heures.

Réglage de l'orientation de l'embout

L'orientation de l'embout peut être changée de droite à gauche en appuyant sur la touche correspondante de la télécommande (Figure 18).



G029818
Figure 18

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Éclairage à LED | 5. Rotation à droite |
| 2. Rotation à gauche | 6. Hausse du régime moteur |
| 3. Baisse du régime moteur | 7. Arrêt du moteur |
| 4. Démarrage du moteur | |

Remorquage

⚠ PRUDENCE

Avant de remorquer le souffleur de débris, renseignez-vous sur la réglementation de votre comté ou la réglementation d'état concernant la sécurité de remorquage.

- Vérifiez que le poids total autorisé en charge (PTAC) de l'attelage et du véhicule tracteur est égal ou supérieur à celui de la remorque.
- Vérifiez **toujours** l'usure de l'attelage et l'accouplement. Ne remorquez **jamais** le souffleur de débris avec des dispositifs d'attelage, des accouplements, des chaînes, etc., défectueux.
- Contrôlez la pression des pneus du véhicule de remorquage et du souffleur de débris. Contrôlez également l'usure de la bande de roulement des deux véhicules.
- Vérifiez **toujours** que le souffleur est équipé de « chaînes de sécurité ».
- Attachez **toujours** correctement la chaîne de sécurité du souffleur de débris au véhicule tracteur.
- Assurez-vous **toujours** que les feux stop, de recul et les clignotants du véhicule de remorquage fonctionnent correctement.
- Gardez à l'esprit que, dans la plupart des cas, la vitesse de remorquage maximum sur la voie publique est de 88 km/h (55 mi/h), sauf indication contraire. Vérifiez néanmoins la réglementation concernant le remorquage en vigueur dans votre comté ou état. La vitesse de remorquage hors route ne doit pas dépasser 24 km/h (15 mi/h) ou être inférieure selon le type de terrain.
- Placez des cales sous les roues pour empêcher la machine de rouler lorsqu'elle est en stationnement et désaccouplée du véhicule tracteur.
- Gonflez les pneus à la pression correcte, et vérifiez si les pneus présentent des entailles ou une usure excessive.
- Lorsque vous remorquez le souffleur de débris, pivotez la goulotte à la position haute (ouverture dirigée vers le haut).
- Contrôlez le couple de serrage des écrous de roue avec une clé dynamométrique. Serrez les écrous de roue comme indiqué à la section Entretien de ce manuel.
- Évitez les arrêts et démarrages brusques. Cela pourrait provoquer un dérapage ou une mise en porte-feuille. Les démarrages et arrêts graduels et en douceur amélioreront la consommation de carburant.
- Évitez les virages brusques pour prévenir tout retournement.

⚠ PRUDENCE

Si la barre de remorquage du souffleur de débris est déformée ou endommagée, remplacez-la entièrement. Ne remorquez **JAMAIS** le souffleur de débris avec une barre de remorquage défectueuse. Le souffleur de débris pourrait se détacher du véhicule tracteur.

Accouplement du souffleur de débris au véhicule tracteur

- Vérifiez l'état et l'usure de la boule d'attelage du véhicule et du coupleur du souffleur de débris. Remplacez les pièces usées ou endommagées avant de remorquer la machine.
- Utilisez uniquement une boule de 5 cm (2 po) de diamètre (véhicule tracteur) correspondant au coupleur de 5 cm (2 po) du souffleur de débris. L'utilisation d'une boule d'attelage de tout autre diamètre créera une condition extrêmement dangereuse qui pourra provoquer la séparation du coupleur et de la boule ou la défaillance de la boule.
- Après avoir accouplé la barre de remorquage au souffleur de débris, fixez solidement le coupleur du souffleur à la boule d'attelage du véhicule tracteur, et assurez-vous d'abaisser le levier de verrouillage (position verrouillée).

⚠ PRUDENCE

Ne remorquez **JAMAIS** le souffleur de débris sans attacher la chaîne de sécurité. Le rôle de la chaîne de sécurité est d'empêcher la séparation complète du souffleur de débris et du véhicule tracteur en cas de défaillance de la barre de remorquage.

Conseils d'utilisation

⚠ ATTENTION

L'air est éjecté avec une force considérable qui peut vous blesser ou vous faire perdre l'équilibre.

- Ne vous approchez pas de l'ouverture de l'embout quand la machine est en marche.
- Tenez tout le monde à bonne distance de l'ouverture de l'embout quand la machine est en marche.

▲ DANGER

Le renversement de la machine peut causer des blessures graves ou mortelles.

- **N'utilisez jamais la machine sur des pentes raides.**
- **Travaillez toujours dans le sens de la pente, jamais transversalement.**
- **Ne vous arrêtez pas et ne démarrez pas brusquement en montant ou en descendant les pentes.**
- **Méfiez-vous des trous et autres dangers cachés de la zone de travail. Pour éviter de renverser la machine ou d'en perdre le contrôle, ne vous approchez pas des fossés ou autres dénivellations.**
- **Si le véhicule tracteur s'arrête dans une montée, redescendez lentement en marche arrière. N'essayez pas de faire demi-tour.**
- N'utilisez jamais le souffleur de débris lorsqu'il n'est pas attelé au groupe de déplacement.
- Entraînez-vous à utiliser le souffleur. Il est conseillé de souffler les débris dans le sens du vent pour éviter qu'ils ne soient renvoyés vers la surface que vous venez de nettoyer.
- Tenez compte de l'orientation de l'embout du souffleur et faites en sorte qu'il ne soit dirigé vers personne.
- Soyez prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de gêner la visibilité.
- Ralentissez avant de prendre des virages serrés et de tourner sur une pente.
- Avant de faire marche arrière, vérifiez que la voie est libre derrière vous.
- Ne faites pas fonctionner le moteur et ne dirigez pas l'embout du souffleur dans un espace clos sans aération adéquate. Les gaz d'échappement sont dangereux et peuvent être mortels.
- Faites tourner le moteur à plein gaz quand vous utilisez la machine.
- Réglez l'ouverture de l'embout de sorte qu'il souffle sous les débris.
- Soyez prudent lorsque vous soufflez autour de terre fraîchement plantée car la force de l'air pourrait déranger l'herbe.
- N'utilisez pas le souffleur sur la voie publique.
- Ne vous approchez pas de l'ouverture de l'embout quand la machine est en marche. Tenez tout le monde à bonne distance de l'ouverture d'éjection et ne dirigez jamais l'éjection vers qui que ce soit.
- Si le moteur du véhicule tracteur cale ou que la machine perd de la puissance et ne peut donc pas atteindre le sommet d'une côte, ne faites pas demi-tour. Faites toujours marche arrière lentement et en ligne droite.
- **Ne prenez pas de risques inutiles!** Arrêtez la machine si une personne ou un animal apparaît subitement dans la zone de travail. Une utilisation imprudente associée à l'état du terrain, aux ricochets possibles d'objets ou à des capots de sécurité mal installés peut donner lieu à des projections d'objets susceptibles de causer des blessures. Ne remettez la machine en marche qu'après avoir dégagé la zone de travail.
- Ne dépassez pas 88 km/h (55 mi/h) quand vous transportez le souffleur.
- Ne touchez pas le moteur ou le silencieux si le moteur est en marche ou vient de s'arrêter, car vous pourriez vous brûler.

Important: Relevez l'embout quand vous transportez le souffleur. Si l'embout reste abaissé pendant le transport, il risque de toucher le sol et d'être endommagé.

Entretien

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 8 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez l'état et la tension de la courroie.
Après les 10 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez le couple de serrage des écrous de roues
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez le niveau d'huile moteur.• Nettoyez la grille du moteur et le refroidisseur d'huile.• Contrôlez le collier et les guides de l'embout.
Toutes les 50 heures	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez l'état et la tension de la courroie.
Toutes les 100 heures	<ul style="list-style-type: none">• Remplacez l'élément du filtre à air. (plus fréquemment dans des conditions très poussiéreuses ou sableuses).• Vidangez l'huile moteur.• Vérifiez l'état des pneus
Toutes les 200 heures	<ul style="list-style-type: none">• Remplacement du filtre à air à charbon actif (faites l'entretien plus fréquemment si les conditions sont très poussiéreuses ou sableuses).• Remplacez le filtre à charbon actif du conduit de purge• Remplacez le filtre à huile.• Contrôlez les bougies.
Toutes les 500 heures	<ul style="list-style-type: none">• Remplacez le filtre à carburant.

Liste de contrôle pour l'entretien journalier

Copiez cette page pour pouvoir vous en servir régulièrement.

Entretiens à effectuer	Pour la semaine du :						
	Lun.	Mar.	Mer.	Jeu.	Ven.	Sam.	Dim.
Vérifiez le fonctionnement des instruments							
Contrôlez le niveau de carburant.							
Contrôlez le niveau d'huile moteur.							
Nettoyez les ailettes de refroidissement du moteur.							
Examinez le préfiltre du filtre à air.							
Vérifiez tous bruits anormaux en provenance du moteur.							
Recherchez les fuites éventuelles.							
Contrôlez la pression des pneus.							
Vérifiez le serrage du collier de montage de l'embout.							
Retouchez les peintures endommagées.							

Notes concernant les problèmes constatés		
Contrôle effectué par :		
Point contrôlé	Date	Information

Entretien du filtre à air

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures—Remplacez l'élément du filtre à air. (plus fréquemment dans des conditions très poussiéreuses ou sableuses).

Contrôle du filtre à air

1. Vérifiez si le boîtier du filtre à air présente des dommages susceptibles d'occasionner des fuites d'air. Le couvercle doit être parfaitement ajusté sur le boîtier du filtre à air (Figure 19).

Remarque: Remplacez le couvercle ou le boîtier du filtre à air s'il est endommagé.

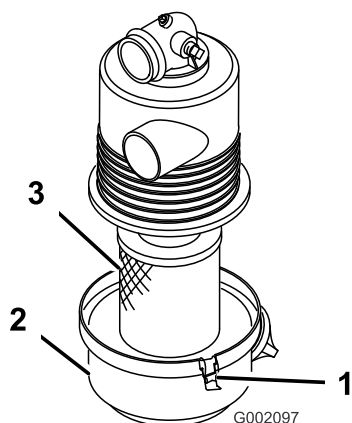


Figure 19

1. Attache
2. Couvercle du filtre à air
3. Élément filtrant du filtre à air

2. Desserrez les attaches qui fixent le couvercle sur le boîtier du filtre à air (Figure 19).
3. Séparez le couvercle du boîtier du filtre à air et nettoyez l'intérieur du couvercle (Figure 19).
4. Sortez avec précaution l'élément filtrant du boîtier du filtre à air.

Remarque: Pour réduire la quantité de poussière délogée, ne cognez pas l'élément filtrant contre le boîtier du filtre à air.

5. Examinez l'élément filtrant.
 - Si l'élément filtrant est propre, remettez-le en place; voir [Montage du filtre à air](#) (page 21).
 - Si l'élément filtrant est endommagé, remplacez-le; voir [Remplacement du filtre à air](#) (page 21).

Remplacement du filtre à air

1. Déposez l'élément filtrant du filtre à air; voir [Contrôle du filtre à air](#) (page 21).

2. Vérifiez que l'élément de rechange n'a pas été endommagé pendant le transport.

Remarque: Vérifiez l'extrémité étanche du filtre.

Important: N'installez pas l'élément s'il est endommagé.

3. Posez l'élément filtrant neuf; voir [Montage du filtre à air](#) (page 21).

Montage du filtre à air

Important: Pour ne pas endommager le moteur, ne le faites jamais tourner sans un filtre à air complet.

Important: N'utilisez pas l'élément s'il est endommagé.

Remarque: Il est déconseillé de nettoyer l'élément filtrant usagé car cela risque d'endommager le matériau du filtre.

1. Nettoyez l'orifice d'éjection d'impuretés situé dans le couvercle du filtre à air.
2. Retirez la valve de sortie en caoutchouc du couvercle, nettoyez la cavité et remettez la valve en place.
3. Insérez l'élément filtrant dans le boîtier du filtre à air (Figure 19).

Remarque: Vérifiez que l'élément filtrant est bien étanche en appuyant sur son bord extérieur lors de la pose. N'appuyez pas sur la partie centrale souple du filtre.

4. Alignez le couvercle du filtre à air sur le boîtier du filtre à air (Figure 19).
5. Fixez le couvercle au boîtier avec les verrous (Figure 19).

Entretien du filtre à charbon actif

Remplacement du filtre à air à charbon actif

Périodicité des entretiens: Toutes les 200 heures

1. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Déposez et mettez au rebut le filtre à air à charbon actif (Figure 20).

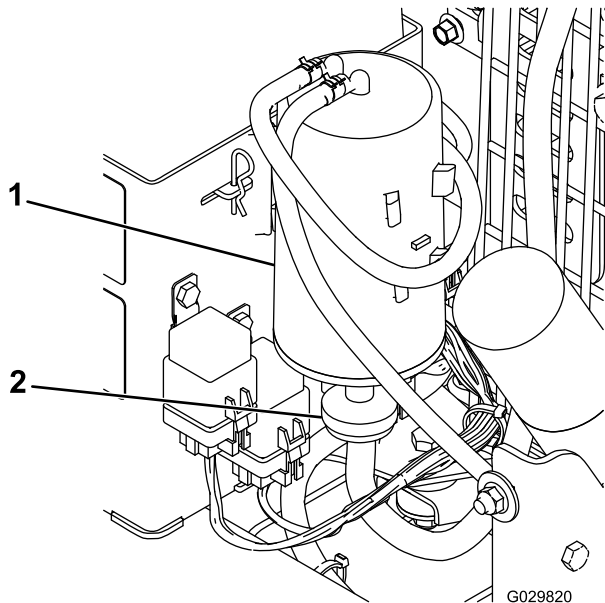


Figure 20

1. Cartouche de charbon
2. Filtre à air à charbon actif

3. Posez le filtre à air neuf et branchez les flexibles retirés précédemment.

Remplacement du filtre à charbon actif de tuyau de purge

Périodicité des entretiens: Toutes les 200 heures

Remarque: Contrôlez la propreté du filtre de tuyau de purge de temps à autres. Remplacez le filtre s'il semble encrassé.

1. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Éloignez du filtre les colliers de flexible à ressort de chaque côté du filtre à charbon actif de tuyau de purge (Figure 21).

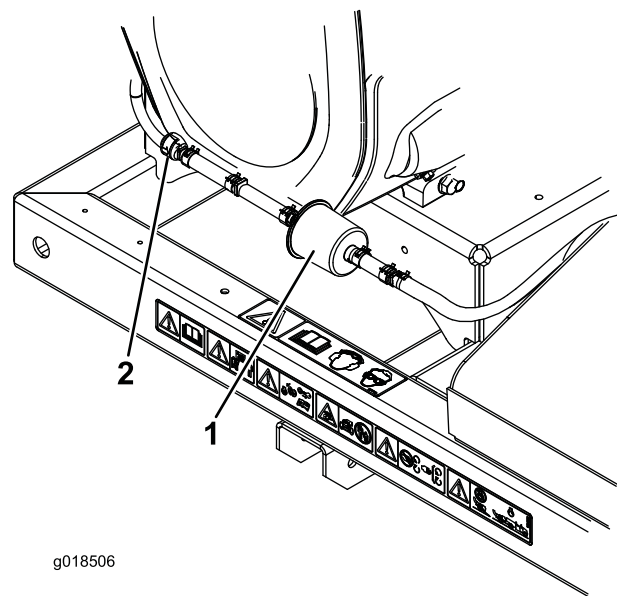


Figure 21

1. Filtre à charbon actif de conduit de purge
2. Clapet antiretour

3. Déposez le filtre à charbon actif et mettez-le au rebut (Figure 21).
4. Posez un filtre neuf dans le flexible en dirigeant la flèche vers le clapet antiretour et fixez-le en place avec les colliers (Figure 21).

Vidange de l'huile moteur

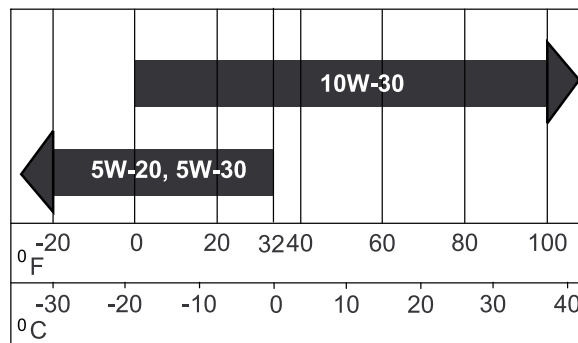
Remarque: Vidangez l'huile plus souvent si vous travaillez dans des conditions très poussiéreuses ou sableuses.

Type d'huile : huile détergente (classe de service API SG, SH, SJ ou supérieure)

Capacité du carter : 2 L (67 oz) avec filtre

Viscosité : Voir le tableau ci-dessous.

USE THESE SAE VISCOSITY OILS



G000238

Figure 22

Contrôle du niveau d'huile moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Remarque: Le meilleur moment pour vérifier le niveau d'huile moteur est en début de journée, quand le moteur est froid avant sa première mise en marche. Si le moteur a déjà tourné, attendez au moins 10 minutes que l'huile retourne dans le carter avant de vérifier le niveau. Si le niveau d'huile atteint juste ou n'atteint pas le repère MINIMUM sur la jauge, faites l'appoint pour l'amener au repère MAXIMUM. **Ne remplissez pas excessivement.** Si le niveau d'huile se situe entre les repères MAXIMUM et MINIMUM, il n'est pas nécessaire de faire l'appoint.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Nettoyez la surface autour de la jauge d'huile (Figure 23) pour éviter que des impuretés tombent dans l'orifice et endommagent le moteur.

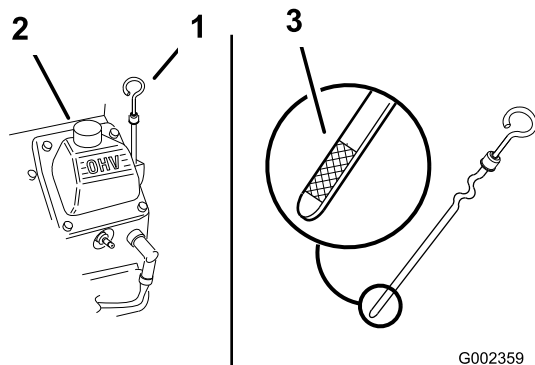


Figure 23

1. Jauge d'huile
2. Trou de remplissage
3. Plage de niveau d'huile

4. Retirez la jauge d'huile et essuyez soigneusement l'extrémité (Figure 23).
5. Insérez la jauge au fond du goulot de remplissage (Figure 23).
6. Sortez de nouveau la jauge et examinez l'extrémité métallique. Si le niveau est bas, versez lentement une quantité d'huile suffisante dans le goulot de remplissage pour faire monter le niveau jusqu'au repère MAXIMUM.

Important: Ne faites pas tourner le moteur avec un carter d'huile trop rempli, sous peine de d'endommager le moteur.

Vidange de l'huile

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures

1. Démarrez le moteur et laissez-le tourner pendant 5 minutes. Cela permet de réchauffer l'huile, qui s'écoule alors plus facilement.

2. Garez la machine en plaçant le côté de la vidange légèrement plus bas que l'autre côté, pour assurer la vidange complète de l'huile.
3. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
4. Placez un bac sous la vidange. Tournez le robinet de vidange pour permettre à l'huile de s'écouler (Figure 24).

Remarque: Vous pouvez brancher un flexible directement sur le robinet pour diriger l'écoulement de l'huile. Le flexible n'est pas fourni avec la machine.

5. Lorsque la vidange d'huile est terminée, refermez le robinet

Remarque: Débarrassez-vous de l'huile usagée dans un centre de recyclage.

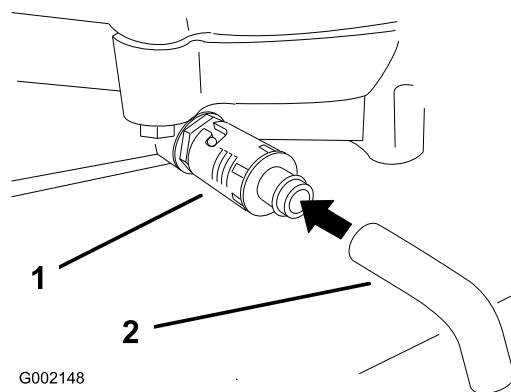


Figure 24

1. Robinet de vidange d'huile
2. Flexible de vidange d'huile (Non fourni)

6. Versez avec précaution environ 80 % de la quantité d'huile spécifiée dans l'orifice de remplissage (Figure 23).
7. Vérifiez le niveau d'huile; voir [Contrôle du niveau d'huile moteur](#) (page 14).
8. Faites l'appoint d'huile avec précaution pour amener le niveau au repère maximum (FULL).

Remplacement du filtre à huile

Périodicité des entretiens: Toutes les 200 heures

Remarque: Remplacez le filtre à huile plus souvent si vous travaillez dans des conditions très poussiéreuses ou sableuses.

1. Vidangez l'huile moteur; voir [Vidange de l'huile](#) (page 23).
2. Déposez le filtre à huile usagé et essuyez la surface du joint de l'adaptateur (Figure 25).

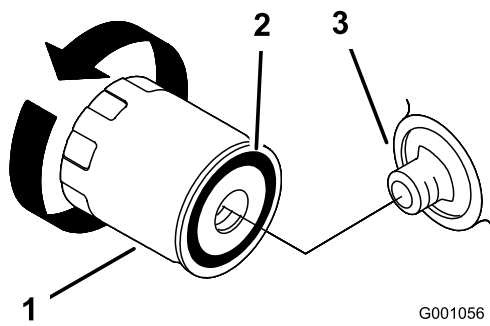


Figure 25

1. Filtre à huile
2. Joint d'adaptateur
3. Adaptateur

3. Appliquez une fine couche d'huile neuve sur le joint en caoutchouc du filtre de rechange (Figure 25).
4. Posez le filtre à huile de rechange sur l'adaptateur, tournez le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint en caoutchouc touche l'adaptateur, puis serrez le filtre de 2/3 de tour à 1 tour supplémentaire (Figure 25).
5. Remplissez le carter moteur d'une huile neuve du type voulu; voir Vidange de l'huile moteur (page 22).
6. Laissez tourner le moteur pendant environ 3 minutes puis arrêtez-le et vérifiez que le filtre à huile ne fuit pas.
7. Contrôlez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint au besoin.

Association de la télécommande et de l'unité de base

Important: Lisez la procédure de montage complète avant d'entreprendre le processus d'association.

La télécommande doit établir la communication avec l'unité de base pour que le système puisse être utilisé. La télécommande est associée à l'unité de base du système avant son départ de l'usine. Cette opération est réalisée par la procédure d'association. Dans les situations exigeant de rétablir la communication entre la télécommande et l'unité de base (par exemple : introduction d'une télécommande neuve ou de rechange pour une unité de base existante), il est nécessaire d'effectuer la procédure d'association suivante.

Remarque: L'association de la télécommande à une unité de base différente aura pour effet de la désassocier de l'unité de base d'origine

1. Mettez l'unité de base hors tension.
2. Tenez-vous près de l'unité de base, avec une vue claire et dégagée, en tenant la télécommande à la main.
3. Appuyez simultanément sur les boutons de ROTATION À DROITE et ROTATION À GAUCHE. La DEL clignote une fois par seconde.

4. Maintenez les boutons enfoncés jusqu'à ce que la DEL se mette à clignoter deux fois par seconde.
5. Relâchez les boutons.
6. Appuyez de manière prolongée sur le bouton de ROTATION À GAUCHE. La DEL clignote deux fois par seconde.
7. Maintenez le bouton de ROTATION À GAUCHE enfoncé et tournez la clé de contact à la position CONTACT. La DEL reste allumée si la procédure est réussie.

Remarque: Cela peut demander jusqu'à 20 secondes.

8. Relâchez le bouton de ROTATION À GAUCHE.

Le système est prêt à l'utilisation avec cette télécommande spécifique.

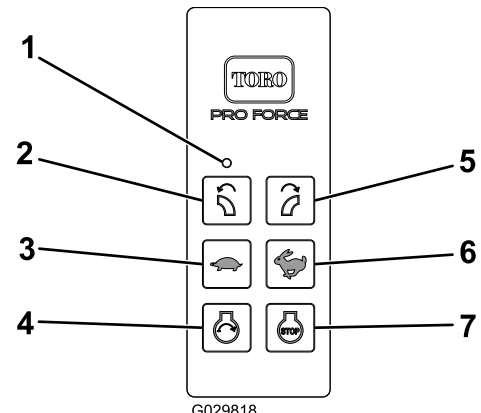


Figure 26

1. Éclairage à LED
2. Rotation à gauche
3. Baisse du régime moteur
4. Démarrage du moteur
5. Rotation à droite
6. Hausse du régime moteur
7. Arrêt du moteur

Entretien des bougies

Avant de monter une bougie, assurez-vous que l'écartement entre l'électrode centrale et l'électrode latérale est correct. Utilisez une clé à bougies pour déposer et reposer les bougies, et une jauge d'épaisseur pour contrôler et régler l'écartement des électrodes. Remplacez les bougies au besoin.

Type : Champion® RC12YC, Champion® Platinum 3071 ou bougie équivalente

Écartement des électrodes : 0,76 mm (0,030 po)

Contrôle des bougies

Périodicité des entretiens: Toutes les 200 heures

1. Examinez le centre des bougies (Figure 27). Si le bec isolant est recouvert d'un léger dépôt gris ou brun, le moteur fonctionne correctement. S'il est recouvert d'un dépôt noir, cela signifie généralement que le filtre à air est encrassé.

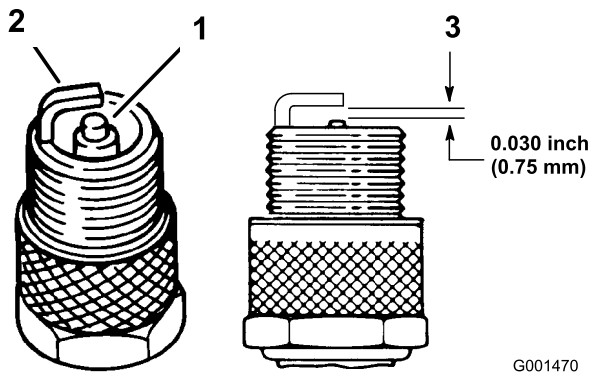


Figure 27

1. Électrode centrale et bec
2. Électrode latérale
3. Écartement (pas à isolant l'échelle)

Important: Remplacez toujours les bougies si elles sont recouvertes d'un dépôt noir ou d'une couche grasse, si elle sont fissurées ou si les électrodes sont usées.

2. Contrôlez l'écartement entre l'électrode centrale et l'électrode latérale (Figure 27). Courbez l'électrode latérale (Figure 27) si l'écartement est incorrect.

Dépose des bougies

1. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez les fils des bougies (Figure 28).

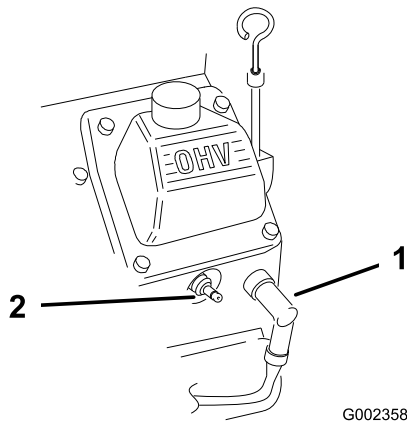


Figure 28

1. Fil de bougie
2. Bougie

3. Nettoyez la surface autour des bougies pour éviter que des impuretés n'endommagent le moteur en tombant à l'intérieur.
4. Déposez les bougies et les rondelles métalliques.

Mise en place des bougies

1. Posez la bougie et la rondelle métallique. Vérifiez que l'écartement des électrodes est correct.
2. Vissez les bougies à un couple de 24,4 à 29,8 N·m (18 à 22 pi-lb).
3. Branchez les fils aux bougies (Figure 27).

Remplacement du filtre à carburant

Périodicité des entretiens: Toutes les 500 heures

Ne remontez jamais un filtre sale après l'avoir enlevé de la conduite d'alimentation.

1. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Laissez refroidir la machine.
3. Pincez les extrémités des colliers et éloignez les colliers du filtre (Figure 29).

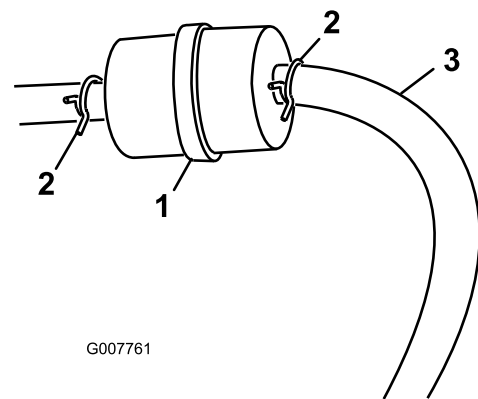


Figure 29

1. Filtre à carburant
2. Collier
3. Flexible de carburant

4. Déposez le filtre des conduites d'alimentation.
5. Posez un filtre neuf et rapprochez les colliers de fixation du filtre (Figure 29).

Entretien du réservoir de carburant

⚠ DANGER

Dans certaines circonstances, l'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive. Un incendie ou une explosion causé(e) par de l'essence peut vous brûler, ainsi que d'autres personnes, et causer des dommages matériels.

- Vidangez le réservoir de carburant lorsque le moteur est froid. Travaillez à l'extérieur, dans un endroit dégagé. Essuyez toute essence répandue.
- Ne fumez jamais pendant la vidange de l'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues et étincelles susceptibles d'enflammer les vapeurs d'essence.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale pour que les réservoirs de carburant puissent se vider entièrement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Desserrez le collier de serrage au niveau du filtre à carburant et éloignez-le du filtre en le poussant le long de la conduite d'alimentation (Figure 29).
4. Débranchez les conduites d'alimentation du filtre à carburant (Figure 29).

Remarque: Laissez l'essence s'écouler dans un bidon ou un bac de vidange (Figure 29).

Remarque: Profitez éventuellement de ce que le réservoir est vide pour remplacer le filtre à carburant.

5. Raccordez la conduite d'alimentation au filtre. Rapprochez le collier de serrage du filtre pour fixer la conduite d'alimentation (Figure 29).

Nettoyage de la protection du moteur et du refroidisseur d'huile

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Avant chaque utilisation, contrôlez et nettoyez la protection du moteur et le refroidisseur d'huile. Enlevez l'herbe, les saletés et autres débris éventuellement accumulés sur le refroidisseur d'huile et la protection du moteur (Figure 30).

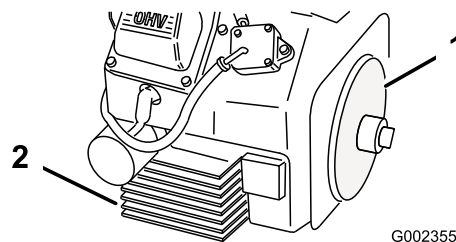


Figure 30

1. Protection du moteur
2. Refroidisseur d'huile

Contrôle de l'embout

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Contrôle du collier de l'embout

Vérifiez chaque jour le serrage du collier de l'embout (Figure 31). Si l'embout est traîné sur des obstacles ou dans des creux il risque de se détacher du collier. Serrez les fixations à un couple de 5,1 à 5,7 N·m (45 à 50 po-lb).

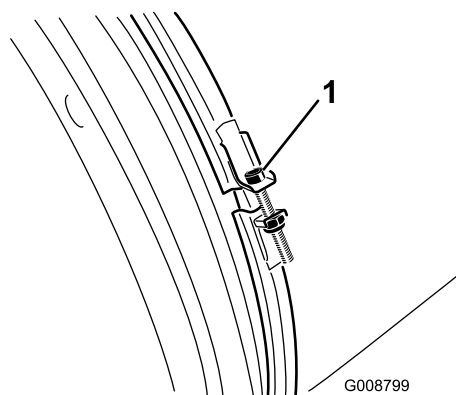


Figure 31

1. Collier d'embout

Nettoyage des guides de l'embout

Enlevez l'herbe, la saleté ou les débris accumulés autour et entre les guides de l'embout (Figure 32). Si les débris déposés sur les guides de l'embout ne sont pas éliminés, l'embout risque de ne pas pouvoir tourner librement ce qui pourra faire caler le moteur.

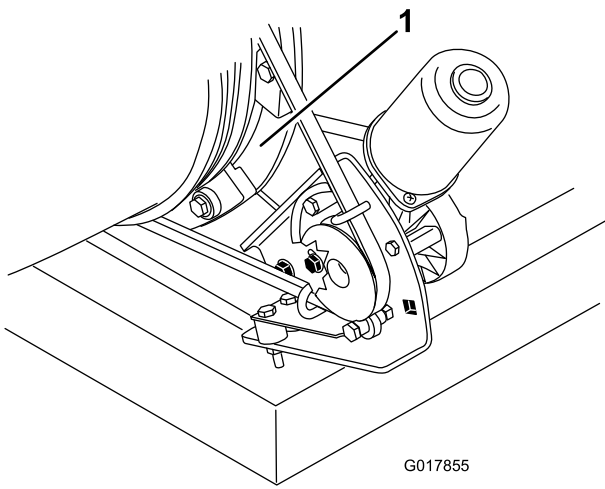


Figure 32

1. Guides de l'embout

Réglage de la courroie

Périodicité des entretiens: Après les 8 premières heures de fonctionnement

Toutes les 50 heures

Si la courroie glisse lors du changement d'orientation de l'embout, son réglage est nécessaire.

1. Desserrez les boulons qui fixent le support de la poulie au cadre du souffleur (Figure 33).
2. Placez une clé dynamométrique dans le support de la poulie (Figure 33).
3. Faites pivoter le support de poulie et éloignez-le de l'embout jusqu'à ce que la clé dynamométrique indique 22,6 à 26 N·m (200 à 230 po-lb) (Figure 33).
4. Resserrez les boulons de montage.

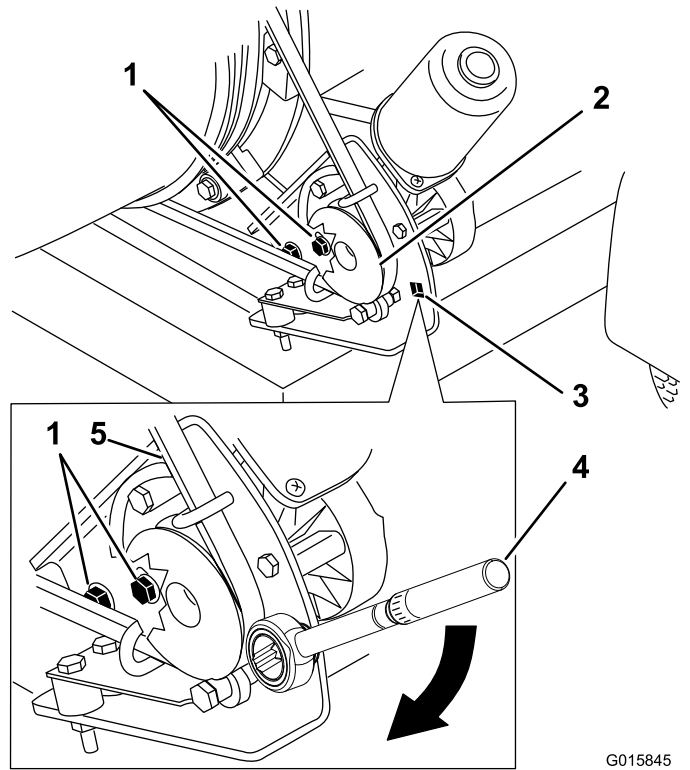


Figure 33

1. Boulons de montage
2. Poulie
3. Trou pour clé dynamométrique
4. Clé dynamométrique dans support de poulie (22,6 à 26 N·m [200 à 230 po-lb])
5. Courroie

Contrôle des pneus

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures

Un accident peut endommager les pneus ou les jantes pendant l'utilisation; vous devez donc vérifier leur état après un accident.

Vérifiez fréquemment la pression des pneus pour garantir un gonflage correct. Si les pneus ne sont pas gonflés à la pression correcte, ils s'useront prématurément.

Remplacez toujours les pneus usés ou endommagés par des pneus agréés par le DOT. Voir la Figure 34 pour connaître l'emplacement des numéros d'identification des pneus.

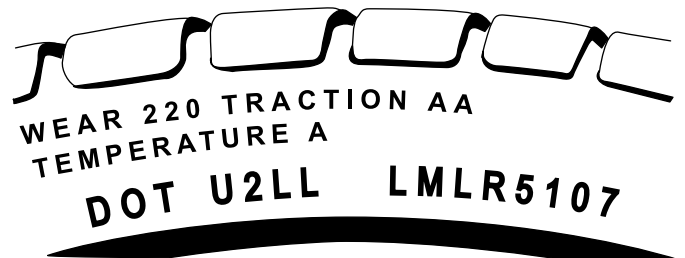


Figure 34

g012871

La [Figure 35](#) est un exemple d'usure du pneu causée par un gonflage insuffisant.

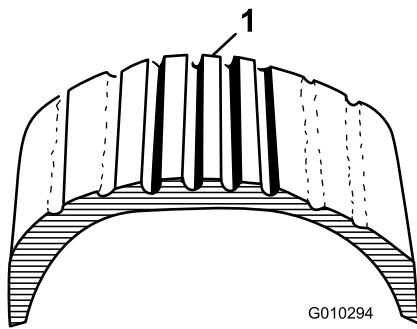


Figure 35

1. Pneu sous-gonflé

La [Figure 36](#) est un exemple d'usure du pneu causée par un gonflage excessif.

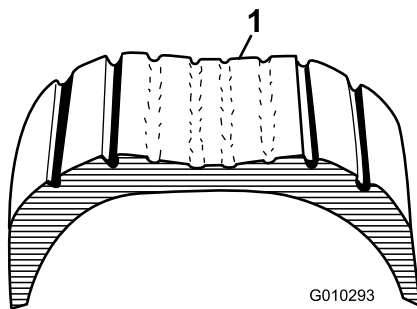


Figure 36

1. Pneu surgonflé

Entretien électrique

Important: Avant d'effectuer des soudures sur la machine, débranchez le module de commande et le câble négatif de la batterie pour éviter d'endommager le circuit électrique.

Remplacement des piles de la télécommande

La télécommande à main est alimentée par 4 piles AAA. Quand vous installez les piles, respectez toujours la polarité indiquée à l'intérieur du logement pour éviter d'endommager la télécommande. Pour remplacer ou mettre des piles dans la télécommande :

1. Retirez les 6 vis au dos de la télécommande et déposez le couvercle ([Figure 37](#)).

Remarque: Si possible, laissez les joints en caoutchouc et en acier dans la gorge quand vous enlevez le couvercle et les piles.

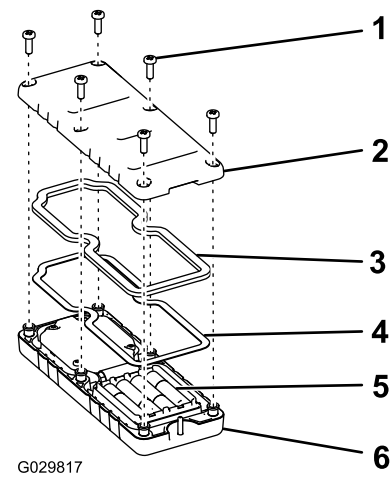


Figure 37

- | | |
|--------------|------------------------|
| 1. Vis | 4. Joint en acier |
| 2. Couvercle | 5. Piles |
| 3. Joint | 6. Télécommande à main |

2. Retirez les piles déchargées et mettez-les au rebut en tenant compte de la réglementation locale en la matière.
3. Placez chaque pile neuve dans un des emplacements du logement en respectant la polarité.

Remarque: Si les piles ne sont pas installées correctement, la télécommande ne sera pas endommagée, mais elle ne fonctionnera pas.

4. Si vous enlevez accidentellement le joint en caoutchouc et le joint en acier, remettez-les avec précaution dans la gorge de la télécommande à main.
5. Remettez le couvercle en place et fixez-le avec les 6 vis retirées précédemment ([Figure 37](#)) serrées à un couple de 1,5 à 1,7 N·m (13 à 15 po·lb).

Fusibles

Moteur

Un fusible en ligne de 15 A est incorporé dans le faisceau de câblage du moteur ([Figure 38](#)).

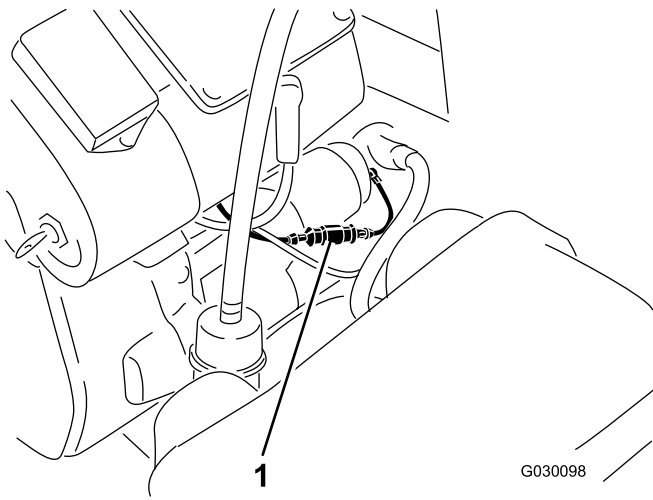


Figure 38

1. Fusible

Récepteur

Un porte-fusibles est incorporé dans le faisceau de câblage du récepteur. Il est situé derrière le récepteur au dos de la tour de commande droite (Figure 39).

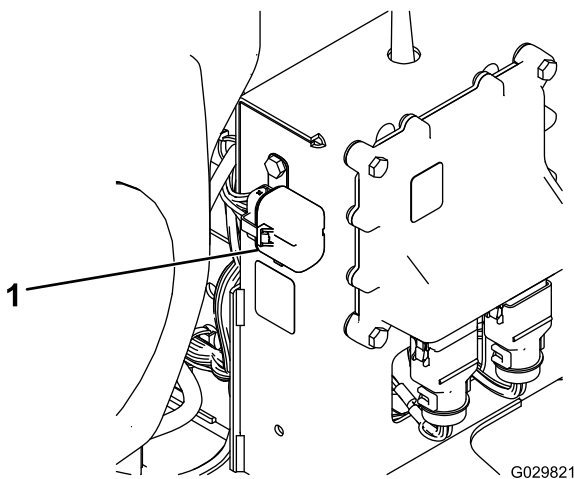


Figure 39

1. Fusible

Remisage

1. Coupez le moteur, débranchez le fil de la bougie et enlevez la clé de contact.
2. Débarrassez l'extérieur de la machine, et surtout le moteur, des déchets d'herbe coupée, des saletés et de la crasse. Éliminez toute saleté et les débris d'herbe sèche pouvant se trouver sur les ailettes de la culasse et le carter du ventilateur.

Important: Vous pouvez laver la machine avec de l'eau et un détergent doux. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression. Évitez d'utiliser une trop grande quantité d'eau.

3. Faites l'entretien du filtre à air; voir [Entretien du filtre à air \(page 21\)](#).
4. Vidangez et remplacez l'huile moteur; voir [Vidange de l'huile moteur \(page 22\)](#).
5. Contrôlez la pression des pneus; voir [Contrôle de la pression des pneus \(page 14\)](#).
6. Si vous ne comptez pas utiliser la machine avant plus d'un mois, préparez-la comme suit :
 - A. Ajoutez un additif stabilisateur/conditionneur à base de pétrole dans le réservoir de carburant. Respectez les proportions spécifiées par le fabricant. N'utilisez pas de stabilisateur à base d'alcool (éthanol ou méthanol).
 - B. Faites tourner le moteur pendant 5 minutes pour faire circuler le carburant traité dans tout le circuit d'alimentation.
 - C. Coupez le moteur, laissez-le refroidir puis vidangez le réservoir de carburant; voir [Entretien du réservoir de carburant \(page 26\)](#).
 - D. Remettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête.
 - E. Actionnez le starter. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il ne veuille plus démarrer.
 - F. Débarrassez-vous du carburant correctement. Le recyclage doit être conforme à la réglementation locale en matière d'environnement.

Important: Ne conservez pas l'essence traitée/additionnée de stabilisateur plus de 3 mois.

7. Déposez la ou les bougies et vérifiez leur état; voir [Entretien des bougies \(page 24\)](#). Versez deux cuillerées à soupe d'huile moteur dans l'ouverture laissée par la ou les bougie(s). Actionnez le démarreur pour faire tourner le moteur et bien répartir l'huile dans le cylindre. Reposez la ou les bougies. Ne rebranchez pas le fil de la ou des bougies.
8. Contrôlez et resserrez tous les boulons, écrous et vis. Réparez ou remplacez toute pièce endommagée ou défectueuse.
9. Peignez toutes les surfaces métalliques éraflées ou mises à nu. Une peinture pour retouches est disponible chez les dépositaires-réparateurs agréés.
10. Rangez la machine dans un endroit propre et sec, comme un garage ou une remise. Retirez la clé du commutateur d'allumage et rangez-la en lieu sûr, hors de la portée des enfants ou des personnes non

autorisées. Couvrez la machine pour la protéger et la garder propre.

Élimination des déchets

L'huile moteur, le moteur et les piles de la télécommande sont polluants. Débarrassez-vous en conformément à la réglementation nationale et locale en matière d'environnement.

Dépistage des défauts

Contrôle des codes d'anomalie

Si la diode de diagnostic indique une anomalie de système (voir [Témoin de diagnostic \(page 11\)](#)), vérifiez les codes d'anomalie pour déterminer ce qui ne va pas dans la machine.

Accès au mode diagnostic et contrôle des codes

1. Tournez la clé de contact en position ARRÊT pour couper le moteur.
2. Enlevez le bouchon captif sur les 2 prises shunt de diagnostic ([Figure 40, A](#)).
3. Branchez ensemble les prises shunt de diagnostic ([Figure 40, B](#)).

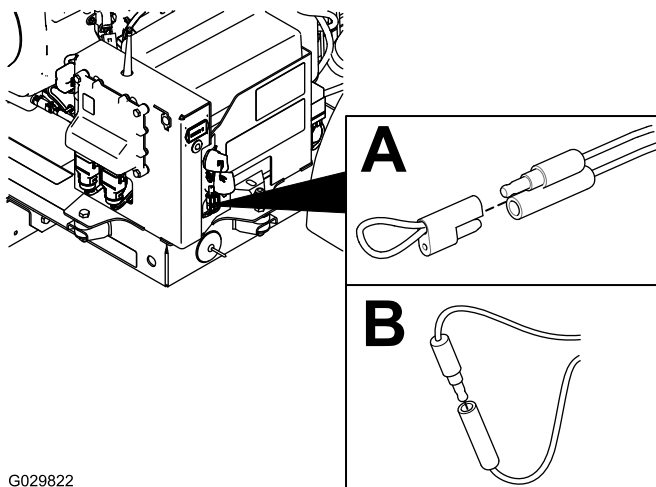


Figure 40

4. Tournez la clé de contact en position CONTACT pour mettre la machine sous tension.
5. Comptez le nombre de clignotements pour identifier le code d'anomalie, puis consultez le tableau suivant :

Remarque: En présence de plusieurs anomalies, les deux diodes clignotent, puis s'éteignent pendant un long moment avant de se remettre à clignoter.

Code	Nombre de clignotement	Comportement	Détails
Anomalies spécifiques à la machine			
11	Un clignotement, une pause, un clignotement, une longue pause, puis répétition de la séquence	Perte de communication avec l'unité de BASE.	Connecteur débranché; localisez le connecteur desserré ou débranché et rebranchez-le. Problème de câblage; contactez votre distributeur Toro. Unité de BASE défectueuse; contactez votre distributeur Toro.
12	Un clignotement, une pause, deux clignotements, une longue pause, puis répétition de la séquence	Version incompatible de la BASE et/ou télécommande à main	Erreur de logiciel (installez le logiciel correct de TORODIAG); contactez votre distributeur Toro.
13	Un clignotement, une pause, 3 clignotements, une longue pause, puis répétition de la séquence	Erreur de télécommande à main – non disponible pour la Rév A	Erreur d'association de produit (par ex. tentative de mise à jour de logiciel sur un MH-400 avec une télécommande à main ProPass)

14		La mise sous tension (ETR) est abandonnée pour cause de basse pression d'huile.	La pression d'huile est basse; contrôlez l'huile. Si le problème persiste, le manocontact d'huile est peut-être endommagé.
15		La mise sous tension (ETR) est abandonnée pour cause de basse tension.	Le régulateur de tension ou l'alternateur est défectueux; contactez votre distributeur Toro.

Réinitialisation des codes d'anomalie

Une fois l'anomalie corrigée, débranchez et rebranchez les prises de diagnostic. Le voyant de diagnostic clignote de façon continue une fois par seconde.

Quitter le mode diagnostic

1. Tournez la clé de contact en position ARRÊT pour couper le moteur.
2. Débranchez les prises shunt de diagnostic.
3. Poussez le bouchon captif sur les 2 prises shunt de diagnostic.
4. Tournez la clé de contact en position CONTACT pour mettre la machine sous tension.

Remarques:

Remarques:

Liste des distributeurs internationaux

Distributeur :	Pays :	Numéro de téléphone :	Distributeur :	Pays :	Numéro de téléphone :
Agrolanc Kft	Hongrie	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombie	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japon	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Corée	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	République tchèque	420 255 704 220
Casco Sales Company	Porto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovaquie	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentine	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Russie	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Irlande du Nord	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Équateur	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	République d'Irlande	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finlande	358 987 00733
Equiver	Mexique	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nouvelle-Zélande	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Pologne	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estonie	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italie	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japon	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Autriche	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Grèce	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israël	972 986 17979
Golf international Turizm	Turquie	90 216 336 5993	Riversa	Espagne	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Chine	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Danemark	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Suède	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	France	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norvège	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Chypre	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Royaume-Uni	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Inde	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Émirats Arabes Unis	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Hongrie	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypte	202 519 4308	Toro Australia	Australie	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgique	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Inde	0091 44 2449 4387	Valtech	Maroc	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Pays-Bas	31 30 639 4611	Victus Emak	Pologne	48 61 823 8369

Déclaration de confidentialité européenne

Les renseignements recueillis par Toro

Toro Warranty Company (Toro) respecte votre vie privée. Pour nous permettre de traiter votre réclamation au titre de la garantie et de vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, nous vous prions de nous communiquer certains renseignements personnels, soit directement soit par l'intermédiaire d'un dépositaire Toro.

Le système de garantie de Toro est hébergé sur des serveurs situés aux États-Unis où la loi relative à la protection de la vie privée n'offre pas la même protection que dans votre pays.

EN NOUS FOURNISSANT DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS VOUS CONCERNANT, VOUS CONSENTEZ À CE QUE NOUS TRAITONS VOS RENSEIGNEMENTS PERSONNELS COMME DÉCRIT DANS CET AVIS DE CONFIDENTIALITÉ.

L'utilisation des renseignements par Toro

Toro peut utiliser vos renseignements personnels pour traiter vos réclamations au titre de la garantie et vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, ainsi que pour vous communiquer toute information nécessaire. Toro pourra partager les renseignements personnels que vous lui aurez communiqués avec les filiales, dépositaires ou autres associés Toro en rapport avec ces activités. Nous ne vendrons vos renseignements personnels à aucune autre société. Nous nous réservons le droit de divulguer des renseignements personnels afin de satisfaire aux lois applicables et aux demandes des autorités concernées, pour assurer l'utilisation correcte de nos systèmes ou votre protection et celle d'autres usagers.

Conservation de vos renseignements personnels

Nous conserverons vos renseignements personnels uniquement pendant la durée nécessaire pour répondre aux fins pour lesquelles nous les avons collectés ou autres fins légitimes (comme la conformité réglementaire), ou conformément à la loi en vigueur.

Engagement de Toro relatif à la sécurité de vos renseignements personnels

Nous prenons toutes les précautions raisonnables pour protéger la sécurité de vos renseignements personnels. Nous prenons également les mesures nécessaires pour que vos renseignements personnels restent exacts et à jour.

Consultation et correction de vos renseignements personnels

Si vous souhaitez vérifier ou corriger vos renseignements personnels, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com.

Droits des consommateurs australiens

Les clients australiens trouveront les détails relatifs aux droits des consommateurs australiens à l'intérieur du carton ou auprès de leur dépositaire Toro local.



La garantie commerciale générale des produits Toro

Garantie limitée de deux ans

Conditions et produits couverts

The Toro Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu de l'accord passé entre elles, certifient conjointement que votre produit commercial Toro (« Produit ») ne présente aucun défaut de matériau ni vice de fabrication pendant une période de deux ans ou 1 500 heures de service*, la première échéance prévalant. Cette garantie s'applique à tous les produits à l'exception des Aérateurs (veuillez-vous reporter aux déclarations de garantie séparées de ces produits). Dans l'éventualité d'un problème couvert par la garantie, nous nous engageons à réparer le Produit gratuitement, frais de diagnostic, pièces, main-d'œuvre et transport compris. La période de garantie commence à la date de réception du Produit par l'acheteur d'origine.

* Produit équipé d'un compteur horaire.

Comment faire intervenir la garantie

Il est de votre responsabilité de signaler le plus tôt possible à votre Distributeur de produits commerciaux ou au Dépositaire de produits commerciaux agréé qui vous a vendu le Produit, toute condition couverte par la garantie. Pour obtenir l'adresse d'un Distributeur de produits commerciaux ou d'un Dépositaire agréé, ou pour tout renseignement concernant les droits et responsabilités vis à vis de la garantie, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis
+1-952-888-8801 ou +1-800-952-2740
Courriel : commercial.warranty@toro.com

Responsabilités du propriétaire

En tant que propriétaire du Produit, vous êtes responsable des entretiens et réglages mentionnés dans le *Manuel de l'utilisateur*. Ne pas effectuer les entretiens et réglages requis peut constituer un motif de rejet d'une réclamation au titre de la garantie.

Ce que la garantie ne couvre pas

Les défaillances ou anomalies de fonctionnement survenant au cours de la période de garantie ne sont pas toutes dues à des défauts de matériaux ou des vices de fabrication. Cette garantie ne couvre pas :

- Les défaillances du Produit dues à l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou au montage et à l'utilisation d'accessoires et produits ajoutés ou modifiés d'une autre marque. Une garantie séparée peut être fournie par le fabricant de ces accessoires.
- Les défaillances du Produit dues au non respect du programme d'entretien et/ou des réglages recommandés. Les réclamations au titre de la garantie pourront être refusées si le Programme d'entretien recommandé pour votre produit Toro et énoncé dans le *Manuel de l'utilisateur* n'est pas respecté.
- Les défaillances du Produit dues à une utilisation abusive, négligente ou dangereuse.
- Les pièces sujettes à l'usure pendant l'utilisation, sauf si elles s'avèrent défectueuses. Par exemple, les pièces consommées ou usées durant le fonctionnement normal du Produit, notamment mais pas exclusivement : plaquettes et garnitures de freins, garnitures d'embrayage, lames, cylindres, galets et roulements (étanches ou graissables), contre-lames, bougies, roues pivotantes et roulements, pneus, filtres, courroies, et certains composants des pulvérisateurs, notamment membranes, buses et clapets antiretour, etc.
- Les défaillances dues à une influence extérieure. Les conditions constituant une influence extérieure comprennent, sans y être limités, les conditions atmosphériques, les pratiques de remisage, la contamination, l'utilisation de carburants, liquides de refroidissement, lubrifiants, additifs, engrais, ou produits chimiques, etc. non agréés.
- Les défaillances ou mauvaises performances causées par l'utilisation de carburants (essence, gazole ou biodiesel par exemple) non conformes à leurs normes industrielles respectives.

Autres pays que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (dépositaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer des renseignements concernant la garantie, adressez-vous à l'importateur Toro.

- Les bruits, vibrations, usure et détérioration normaux.
- L'usure normale comprend, mais pas exclusivement, les dommages des sièges dus à l'usure ou l'abrasion, l'usure des surfaces peintes, les autocollants ou vitres rayés, etc.

Pièces

Les pièces à remplacer dans le cadre de l'entretien courant seront couvertes par la garantie jusqu'à la date du premier remplacement prévu. Les pièces remplacées au titre de cette garantie bénéficient de la durée de garantie du produit d'origine et deviennent la propriété de Toro. Toro se réserve le droit de prendre la décision finale concernant la réparation ou le remplacement de pièces ou ensembles existants. Toro se réserve le droit d'utiliser des pièces remises à neuf pour les réparations couvertes par la garantie.

Garantie de la batterie ion-lithium à décharge complète :

Les batteries ion-lithium à décharge complète disposent d'un nombre de kilowatt-heures spécifique à fournir au cours de leur vie. Les techniques d'utilisation, de recharge et d'entretien peuvent contribuer à augmenter ou réduire la vie totale des batteries. À mesure que les batteries de ce produit sont consommées, la proportion de travail utile qu'elles offrent entre chaque recharge diminue lentement jusqu'à leur épuisement complet. Le remplacement de batteries usées, suite à une consommation normale, est la responsabilité du propriétaire du produit. Le remplacement des batteries, aux frais du propriétaire, peut être nécessaire au cours de la période de garantie normale du produit. Remarque (batterie au lithium uniquement) : une batterie ion-lithium est couverte uniquement par une garantie pièces au prorata de la 3^{ème} à la 5^{ème} année, basée sur la durée de service et les kilowatts heures utilisés. Reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur* pour tout renseignement complémentaire.

Entretien aux frais du propriétaire

La mise au point du moteur, le graissage, le nettoyage et le polissage, le remplacement des filtres, du liquide de refroidissement et les entretiens recommandés font partie des services normaux requis par les produits Toro qui sont aux frais du propriétaire.

Conditions générales

La réparation par un distributeur ou un dépositaire Toro agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

The Toro Company et Toro Warranty Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution, le cas échéant. Toutes les garanties implicites relatives à la qualité marchande et à l'aptitude à l'emploi sont limitées à la durée de la garantie expresse.

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains états et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

Note concernant la garantie du moteur :

Le système antipollution de votre Produit peut être couvert par une garantie séparée répondant aux exigences de l'agence américaine de défense de l'environnement (EPA) et/ou de la direction californienne des ressources atmosphériques (CARB). Les limitations d'heures susmentionnées ne s'appliquent pas à la garantie du système antipollution. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de garantie de conformité à la réglementation antipollution fournie avec votre produit ou figurant dans la documentation du constructeur du moteur